

<b>Zeitschrift:</b>	Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
<b>Band:</b>	22 (1986)
<b>Heft:</b>	5
<b>Rubrik:</b>	Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mitteilungen / Informations

Verband / Fédération / Federazione



SKI Pressdienst  
ISH Service de presse  
ISO Servicio della stampa  
Pfrundweg 14, 5001 Aarau  
Tel. 064-24 71 61

## SKI-Dokumentation:

Kantonales Gesundheitsrecht, gesamtschweizerischer Überblick

*Rechtliche Bestimmungen zum Gesundheitswesen. Auswahl aus dem geltenden Recht der Kantone. Systematisches Verzeichnis. Ausgabe März 1986.*

Das Recht des Patienten, das Arztrecht und die Heilpraktiker sowie die Ausübung medizinischer Hilfsberufe und die spitälexterne Krankenpflege stehen im Rampenlicht des öffentlichen Interesses; Themen, die auch in den neuesten Gesundheitsgesetzen und -verordnungen der Kantone vielfältigen Niederschlag gefunden haben.

Die Gesamtheit der geltenden Medizinal- und Krankenhauserlasse eines jeden Kantons sowohl Planern und Dienststellen als auch dem Laien in überschaubarer Weise formal bekannt zu machen, dies ist das Ziel des vom Schweizerischen Institut für Gesundheits- und Krankenhauswesen (SKI) jährlich publizierten Verzeichnisses «Rechtliche Bestimmungen zum Gesundheitswesen». Das handliche, 190seitige, systematische Nachschlagewerk beinhaltet rund 4000 Erlass-Titel zu allen kantonal geregelten Belangen des Gesundheits- und Krankenhauswesens.

Neben den zentralen Bereichen (z.B. Organisation, Finanzierung, Krankenversicherung, Prävention, Alterskrankenversorgung, Psychiatrie, Personalfragen und Ausbildung) werden auch angrenzende Gebiete (z.B. Sozialhilfe, Bauwesen, Katastrophenschutz etc.) sowie seltene Einzelregelungen selektiv erfasst.

Die neue, aktualisierte Ausgabe (März 1986) ist erhältlich bei der Abteilung Dokumentation und Information des Schweizerischen Institutes für Gesundheits- und Krankenhauswesen (SKI), Pfrundweg 14, 5001 Aarau, erhältlich (Tel. 064/24 71 61). Preis: Fr. 25.—



## Sports activities and physiotherapy Preliminary Program

### Thursday October 16, 1986

9:00 a.m. Official opening of the Conference by Mr. Edmond Simon, President of the European Physiotherapy Confederation.

Short speech by Mr. François Chambon, Secretary General to the European Physiotherapy Confederation and President of the Institut National de la Kinésithérapie.

10:00 a.m. *Anatomy – Tendon Biomechanics*  
Dr. Levon Doursounian, Hospital demonstrator, Centre Hospitalier Saint-Antoine, Service de Monsieur le Professeur Apoil, Paris, France.

Mr. Jacques-Louis Monet, Director of the Ecole de Kinésithérapie des Enfants Malades et Service de Monsieur le Professeur Apoil, Centre Hospitalier Universitaire Saint-Antoine, Paris, France.

10:40 a.m. *Reeducation of Tendinitis*  
Mr. Jean Jusserand, Instructor at the Ecole des Enfants Malades A.D.E.R.F. and at the Ecole de Cadres de Kinésithérapie de Paris – Technical Director of the Centre «La Chataigneraie», Menucourt, France.

Mr. Jacques-Louis Monet, Director of the Ecole de Kinésithérapie des Enfants Malades et Service de Monsieur le Professeur Apoil, Centre Hospitalier Universitaire Saint-Antoine, Paris, France.

11:10 a.m. Break

11:30 a.m. *Medical Treatment of Tendon Injuries*

Dr. Mireille Lestrade, Service de Monsieur le Professeur Kaplan, Tenon Hospital.  
Association for the Development of Sports Rheumatology, Paris, France.

12:00 noon *Surgical Treatment of Tendinitis*

Dr. Henri Judet, Member of the Academy of Surgery, Orthopedic and Traumatic Surgery, Jouvenet Clinic, Paris, France.

### Afternoon

2:00 p.m. *Epicondylitis: New Concepts and Therapies*

Mr. J.P. Tordeurs, Head Physiotherapist

Mr. G. Delfosse, Masseur-Physiotherapist

Dr. F. Coyette, Department Head

Saint-Pierre Clinic, Ottignies,

Belgium.

2:30 p.m. *Microphysiotherapy and Pubalgia*

Mr. P. Benini

Mr. D. Grosjean

Centre de Diffusion de la Microkinésithérapie 30, Avenue Foch, Nilvange, 57240 Knutange-Nilvange, France.

2:50 p.m. *Manual Therapy for Pubalgia*

Mr. Léopold Busquet, Osteopathologist, Paris, France.

3:15 p.m. *Motor Rehabilitation by Proprioceptive Vibratory Assistance*

Mr. H. Neiger, Physiotherapy Instructor, Instructor at the Ecole de Kinésithérapie de Rennes, France.

Mr. J.C. Gilhodes, Assistant

Ms. M.F. Tardy-Gervet, Assistant Lecturer

Mr. J.P. Roll, Professor, Aix-Marseille I University, Human Neurobiology Laboratory, U.A. CNRS 372

4:00 p.m. *Antalgic Electrotherapy of Tendinitis*

Mr. Jean-Michel Delegay, Physiotherapy Instructor, Instructor at the Institut National de Kinésithérapie Paris, France.

4:20 p.m. *The Laser: its Effectiveness in Tendinitis*

Mr. Bernard Decory, Masseur-Physiotherapist, Marseille, Instructor at the Institut National de la Kinésithérapie, Paris, France.

4:40 p.m. *Accomodating Settings for Achilles Tendinitis*

Mr. David Bourez, Masseur-Physiotherapist, Saint Jorier, Instructor at the Institut National de la Kinésithérapie, Paris, France.

5:00 p.m. Answers to written questions submitted by the audience and round table discussion with the participation of top athletes.

Discussion led by Mr. Pierre Abric, Paris, France.

### Friday October 17, 1986

9:00 a.m. *Sports: Functional Prevalence, Pathomechanical Dysharmony of the Joints*

Mr. Raymond Sohier, Technical Director, Centre Hospitalier Tivoli, La Louvière, Belgium.

# LOHMANN-Tape®

## Porelast®, Panelast®, Porodress®

### Wenn partielle Immobilisieren besser ist

Partielle Immobilisieren bietet beachtliche Vorteile gegenüber der vollständigen Ruhigstellung. Vor allem deswegen, weil man dadurch die oft auftretende Inaktivitätsatrophie sowie die Einschränkung der Gelenkbeweglichkeit vermeiden kann. Damit wird auch die Phase der Nachbehandlung verkürzt.

Dank neuerer medizinischer Erkenntnisse und moderner Verbandstoffe hat sich diese Methode zunehmend bewährt. Neben Physiotherapeuten und Sportärzten sind es Fach- und Allgemeinärzte, sowohl in freien Praxen als auch in Kliniken, die sich diese Technik zunutze machen, vornehmlich bei kleineren Unfällen, wie sie täglich im Haus, Beruf oder beim Sport vorkommen.

### Indikationen:

**Überlastungsbeschwerden** wie Periostitis, Tendinitis, Synovitis, ligamentäre Überdehnungen, myogene Beschwerden.

**Posttraumatisch** in der Therapie von Distorsionen, Luxationen, Frakturen, Rupturen.

**Postoperativ** zur Nachbehandlung von Gelenkoperationen.

**Prophylaktisch** bei sportlichen Belastungen und zur Vermeidung von Rezidiven.

### Sortiment:

**LOHMANN-Tape**, dichtes, weißes, nicht dehnfähiges Zellwollgewebe mit stark klebender Haftmasse, quer- und längs reißbar, Abmessungen: 2,5/3,8 und 5,0 cm x 10 m.

### Pflasterbinden:

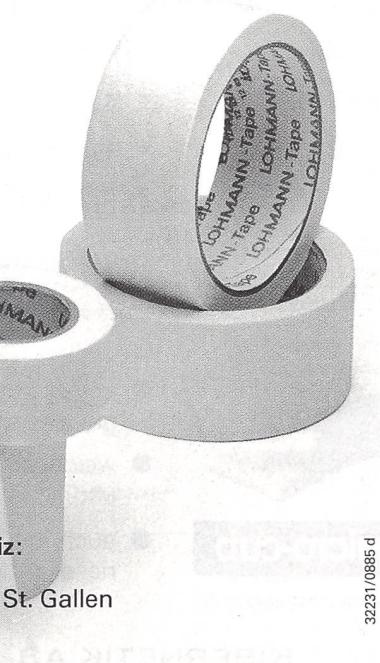
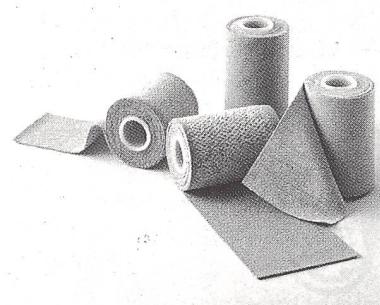
**Porelast**, hautfarben, **längselastisch**, in Breiten von 6, 8 und 10 cm, 2,5 m lang\*, in den Kleber-Varianten: *Syntheseharz*, normal und superforte, *Acrylat*, hautfreundlich.

**Panelast**, hautfarben, **längs- und querelastisch**, in Breiten von 6, 8 und 10 cm, 2,5 m lang\*, in den Kleber-Varianten: *Syntheseharz*, normal und *Acrylat*, hautfreundlich.

**Porodress**, hautfarben, **längsstarr**, **querelastisch**, in Breiten von 6, 8 und 10 cm, 2,5 m lang, *Syntheseharz*-Kleber.

\* ungedehnt

Informations- und Studienmaterial (Broschüre, Videoband etc.) auf Anfrage!



# LOHMANN

LOHMANN GmbH & Co. KG  
Postfach 120110 · D-5450 Neuwied 12  
Bundesrepublik Deutschland

### Vertretung für die Schweiz:

Salzmann AG  
Unterstrasse 52 · CH-9001 St. Gallen  
Tel.: 071-20.61.81  
Tlx: 77104 Salzm

32231/0895 p



9:30 a.m. *Surgery of Ligament Injuries in the Sports Knee*  
Dr. Jean-Claude *Imbert*, Radiology and Orthopedic Clinic of the Mutual for the Loire Region, Saint Etienne, France.

10:00 a.m. *Reeducation of Operated Knees*  
Mr. Gérard *Forissier*, Masseur-Physiotherapist, Saint-Etienne, France.

10:30 a.m. Break

11:00 a.m. *Skin and Muscle Temperature Kinetics with the Application of Cold*  
Ms. Mireille *Nirascou*, Director of the Ecole Cantonale Vaudoise de Physiothérapeutes, Lausanne, Switzerland.

11:20 a.m. *Shoulder and Sports: The Role of Physiotherapy*  
Dr. Juan José *Gonzalez Iturri*, Rehabilitation and Sports Medicine Centre, Pamplona, Spain.

11:40 a.m. *Analysis of muscular chain systems of organization and effects on the strategy for therapy*  
Mr. Gérard *Pierron*, Physiotherapy Instructor, Trainer at the «Bois Larris» Ecole de Cadres de Kinésithérapie, Lamorlaye, France.  
Mr. Alain *Leroy*, Physiotherapy Instructor, Instructor at the C.P. MK, Saint Maurice, France.

*Afternoon*  
2:30 p.m. *Sophrology and Sports*  
Mr. Jean *Prat de Los Mozos*, Masseur-Physiotherapist, Figueras, Spain.

3:00 p.m. *Physiological Study of Effort with Sophrolic Relaxation: From Laboratory Theory to Field Work*

Mr. José *Hubert*, Doctor of Physiotherapy, Head of the «Sophrology» Department.  
Mr. J. *Lecompte*, Doctor of Medicine  
Mr. C. *Zuinen*, Doctor of Medicine  
Centre de Médecine et de Traumatologie du Sport, Charleroi, Belgium.

3:30 p.m. *Run with your Brain Upright*  
Mr. Jean-Pierre *Bleton*, Head Physiotherapist at the Sainte-Anne Hospital and Instructor at the Ecole de Cadres de Kinésithérapie de Paris, France.

3:40 p.m. *Sports Shoes: A Modern Illness*  
Mr. G.N. *Smith*, MSCP DipTP, Great Britain.  
Royal Air Force Hospital, Wegberg, Mönchengladbach, West Germany.

4:00 p.m. Break

4:30 p.m. *Ergonomics and Athletics*  
Mr. Henri C. *Boudri*, Int. Ergonomics Physiotherapist, Amsterdam, The Netherlands.  
5:00 p.m. *Isokinetics on Cybex Apparatus*  
Mr. Marc *Pujot*, Masseur-Physiotherapist at the Institut National de Sports et d'Education Physique, Paris, France.

## Saturday October 18, 1986

9:00 a.m. *Growth and Athletics in the Child-Fatigue in the Child*  
Dr. Christian *Mandel*, Sports Physician, Paris, France.

9:20 a.m. *Observations Concerning the Spinal Column of Fencers*  
Ms. Ewa *Zeyland-Malawka*, Wykowania Physiotherapy Academy, Gdansk, Poland.

10:00 a.m. *Prevention of Yoga Pathologies*  
Ms. Elisabeth *Apsit*, Physiotherapy Instructor, Centre Médical de Convalescence de Saint Martin du Tertre, France.

10:30 a.m. Break

11:00 a.m. *Disability and Sports*  
Professor Agrégé Jean-Bernard *Piera*, Director of the Neurology Department, Charles Foix Hospital, Ivry, France.  
Dr. Dominique *Pallier*.  
Mr. Bernard *Courbariaux*, Masseur-Physiotherapist.



# Medizin-Service Stäfa

Apparate für Spitäler; Physikalische Therapien, Heime

Gesamteinrichtungen, Einzelzubehör, Verbrauchsmaterial

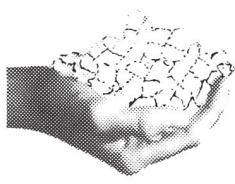
IHR	* Wärmetherapie
PARTNER	* Massage
FÜR	* Hydrotherapie

* Kältetherapie
* Manualtherapie
* Elektrotherapie

*Bewährte Fachleute gewähren Ihnen einen prompten Service !*

Dorfstrasse 27 CH - 8712 Stäfa

01 / 926 37 64

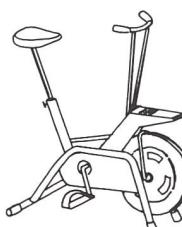


**micro-cub®**  
Gebrauchsfertiges Eis

**KIBERNETIK AG**

Eismaschinenfabrik  
CH-9470 Buchs · Tel. 085 6 21 31

- immer streufähig, gut dosierbar
- weich, angenehm und schön
- auch mit Wasser riesig bleibend



## Moderne Geräte für Therapie und Leistungsmessung

preisgünstig und mit einwandfreiem Servicedienst. TUNTURI-Pulsmessgerät 295.-, TUNTURI-Ergometer standard 789.-, elektronisch 3480.-, TUNTURI-Laufbandtrainer 1380.-.

**BON**

**GTSM**

032/23 69 03

**2532 Magglingen**

01/461 1130

Bitte Prospekt und Bezugsquellen-Nachweis senden  
Name/Adresse: \_\_\_\_\_

11:30 a.m. *The Role of Physiotherapy and the Disabled Sportsperson*  
 Mr. PML Lewis, Chairman, British Sports Association for the Disabled, Aylesbury, Bucks, Great Britain.

12:00 noon *Tension and Relaxation: The Physiotherapist's Answer*  
 Mr. Patrick Michaud, Physiotherapy Instructor, Physiotherapist, Trainer of Physiotherapists and Assistant Professor at the Ecole de Cadres de Kinésithérapie de Paris, Founder of the Psykinésie Association, Paris, France.

12:30 p.m. Answers to written question submitted by the audience.



Anmeldeformulare sind erhältlich beim:

Zentralsekretariat SPV,  
 Postfach 516,  
 8027 Zürich      Tel. 01/202 49 94

## Provisional Scientific Programme

MONDAY, MAY 18	TUESDAY, MAY 19	WEDNESDAY, MAY 20	THURSDAY, MAY 21	FRIDAY, MAY 22
<b>MAIN TOPIC SESSIONS</b>				
Towards 2000: Future Directions	Motor Control	Exercise & Health • For the Elderly • The Effects of Ageing	Gait Analysis: • General • Children • Using Technology	Health Care in the Elderly Physiotherapy in Geriatrics Exercise & Health
Occupational Health: • Assessment • Intervention	Orthopaedic Physiotherapy: • The Hip • Patellofemoral Joint	Sports Physiotherapy	Cervical Spine: • Assessment • Intervention	Posture Postural Stability
Computers: In Therapy	Clinical Problem Solving	Clinical Research: • Implications for Therapy • Stroke • General	Vertebral Column Anatomical Investigations	Measurement & Analysis of Motor Performance
Lumbar Spine: • Assessment • Intervention				
Education: • Directions for the Future • Process • Curriculum Issues	Pulmonary Therapy	Student Papers	Electromotor Stimulation	Orthopaedic Physiotherapy: The Knee
Biomechanics	Professional Issues: Ethics & Quality Assurance	Manual Therapy: General	Computers in Education	Observational Studies in Neurological Disorders
Electrophysical Agents: Conduction	Lifestyle Modification	Exercise & Health	Clinical Intervention in Stroke	Mobility in the Elderly
Computers: General	Paediatrics: Motivation	Vertebral Column: Assessment	Holistic Health	Measurement of Disability
Motor Development	Obstetrics	Orthopaedic Physiotherapy: Hand & Elbow	Alternative Therapies	Physiotherapy in Developmental Disabilities
Neonatal: • Assessment • Neonatal Care	Clinical Research	Electrophysical Agents: Tissue Healing	Cognitive & Behavioural Assessment	Clinical Intervention in Neurological Disorders
	Education: Postgraduate	The Nature of the Profession	Electrophysical Agents: In Specific Conditions	Orthopaedic Physiotherapy: Amputees
	Occupational Health: Education	Minimal Brain Dysfunction	Pulmonary Therapy: Research	Professional Relations
	Respiratory Muscle Function		Back Care	
	Electrophysical Agents: Nerve Conduction Studies		Health Promotion	
Films	Films	Films	Orthopaedic Physiotherapy: The Shoulder	
Posters	Posters	Posters		
Displays	Displays	Displays		
<b>AFTERNOON</b>				
Special Interest Meetings	Special Interest Meetings	Free	Special Interest Meetings	Special Interest Meetings
Workshops	Workshops		Workshops	Workshops
Clinical Visits	Clinical Visits		Clinical Visits	Clinical Visits

## Sektionen / Sections

### Mitteilungen / Informations

#### Sektion Zentralschweiz

##### Geburtstagsfeier der Physiotherapie-Schule Luzern

Am 9. April 1986 war die Physiotherapieschule Luzern ein Jahr alt geworden. Zu diesem Anlass waren Vertreter der Presse, der Schule und des Vorstandes der Sektion Zentralschweiz des SPV eingeladen. Nach der sehr prägnanten Einführung in die Entwicklung der Schule mit vielen optischen Merkpunkten, sahen wir uns auf einem Rundgang etwas näher um im Schulhaus. Was doch an Charakteristik und Leben in einem Jahr in die Räume kommt. An einer vielbeachteten Ecke stand das noch verhüllte Geschenk der Sektion Zentralschweiz an die Schule. Nach einer kurzen, sinngebenden Ansprache und der Enthüllung gab der Schulleiter Alfons Liner und der Sektionspräsident Hans-Peter Tschol ein anfänglich noch zaghaftes Duett auf dem tönernen Glockenspiel zum Besten, Improvisation fürs erste. Voll Freude über das Geschenk trafen wir uns im sorgfältig vorbereiteten Gymnastiksaal.



##### Glockenspiel für Physiotherapie

Hanspeter Tschol (rechts), Präsident der Sektion Zentralschweiz des Physiotherapeuten-Verbandes, übergab Alfons Liner, dem Leiter der Schule für Physiotherapie am Kantonsspital Luzern, am 9. April ein grosses Glockenspiel. Mit diesem Geburtstagsgeschenk bekundeten die Physiotherapeuten der Zentralschweiz ihre Solidarität und Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit der Schule.

Während einer verblüffend zusammengestellten Tonbildschau erlebten wir einen Teil aus Schulalltag. Unkonventionelle Methoden und eine Atmosphäre voll Engagement, Teamwork, Zufriedenheit eroberten unsere Sympathie für die neue Schule. Bei lockeren Beisammensein mit Speis und Trank rundete sich das Bild zu einem sehr positiv bleibenden Eindruck. Nochmals herzliche Gratulation.

Hans-Peter Tschol

##### Generalversammlung vom 22. März 86 in Luzern

Anwesend: 38 Mitglieder (33%)  
Entschuldigt: 13 Mitglieder

##### Zu den Traktanden

- Genehmigung des Protokolls der GV 1985
- Genehmigung des Jahresberichtes des Präsidenten, des Kassaberichtes, des Revisorenberichtes
- Wiederwahl des amtierenden Präsidenten Hans-Peter Tschol, Semischach
- Wiederwahl der bisherigen Vorstandsmitglieder: Gaby Wismer, Wolhusen

Ida Dommen, Luzern

Uli Baumgartner, Emmenbrücke

Beat Honauer, Kriens

- Neuwahl Paul Graf, selbständig, Luzern

- Neuwahl Revisor Peter Ulrich, Luzern

Noch im Amt: Melchior Ryser

- Delegiertenwahl: Wiederwahl der Bisherigen: Hans-Peter Tschol

Gaby Wismer

Ersatz:

Beat Honauer

Peter Leszinski

- Genehmigung des Budget 1986

- Mitgliederbeiträge wie bisher

- Statutenergänzung: Neu Seniorenmitgliedschaft wird angenommen, ebenso Seniorenmitgliederbeitrag

- Antrag des Vorstandes zur Schaffung eines zentralen Arbeits- und Sitzungsbüros wird angenommen

- Fortbildung: Es wird ein neues Konzept gesucht

- Antrag von der GV 85, Trennung der Sektion in Angestellte und Selbständige wird auf unbestimmte Zeit zurückgestellt.

#### Sektion Zürich

Am 10. 6. 85 findet erneut eine Versammlung

der Selbständigen Mitglieder der Sektion Zürich statt. Details folgen in der persönlichen Einladung.

#### Sektion Bern

#### Section Fribourg

#### Section Genève

#### Sektion Graubünden

#### Section Intercantonale

#### Section Jura

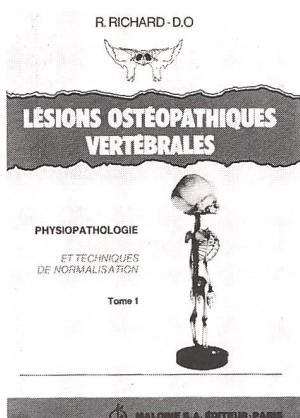
#### Sektion Nordostschweiz

#### Sektion Nordwestschweiz

#### Sezione Ticino

Keine Mitteilungen

Redaktionsschluss für Nr. 6/86:  
24. Mai 1986



**RAYMOND RICHARD  
LESIONS OSTÉOPATHIQUES**

- du sacrum** 376 p., 110 fig., 480 FF
  - iliaques** 566 p., 279 fig., 462 FF
  - du membre inférieur**  
328 p., 487 fig., 332 FF
  - du membre supérieur**  
Tome 1. L'épaule 368 p., 227 fig., 460 FF
  - vertébrales**  
Tome 1. 672 p., 240 fig., 480 FF  
Tome 2. 760 p., 311 fig., 580 FF
- + port 20 FF pour un volume  
30 FF pour deux volumes et plus

Veuillez m'adresser les ouvrages ci-contre indiqués d'une croix.

Ci-joint mon règlement de : \_\_\_\_\_ F

Par  chèque bancaire  
 CCP 3 volets

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_



Bulletin à retourner à la librairie **Maloine**  
27, rue de l'Ecole de Médecine, 75006 Paris

## OSTEOPATHIC RESEARCH INSTITUTE

Cet Institut organise à Lyon et à Genève des cycles de conférences dispensés par

**Raymond Richard D. O. et ses collaborateurs**

64, rue Sully, 69006 Lyon, Tél. 7889 16 11

Ces conférences sont privées et réservées aux praticiens (médecins-physiothérapeutes) désireux de parfaire leurs connaissances. Le cycle complet s'étale sur 4 années à raison de 4 séminaires de trois jours par an qui ont toujours lieu les vendredi, samedi et dimanche, de 8 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30, afin de ne pas gêner l'activité professionnelle des participants.

**Programme  
des 4 années:**

- Rappel d'anatomie ostéopathique
- Physiologie ostéopathique
- Pathologie ostéopathique
- Radiologie
- Biologie
- Tests de mobilité
- Techniques de normalisation spécifiques

- adaptés**
- A la ceinture pelvienne
  - Au membre inférieur
  - Au rachis
  - Au membre supérieur
  - Au crâne
  - Aux viscères

Plusieurs originalités permettent à l'OSTEOPATHIC RESEARCH INSTITUTE d'être fondamentalement différent des autres groupements actuellement existants:

1. Les auditeurs ne perdent pas de temps à écrire en reproduction d'exposés, de tests ou de techniques, grâce à l'appui des ouvrages élaborés par R. RICHARD D.O.
2. Le nombre d'auditeurs s'avère volontairement limité à 30 personnes par promotion, afin de consacrer un maximum de temps à la pratique.
3. Chaque conférencier offre aux auditeurs la garantie de 10 à 15 ans d'expérience ostéopathique.
4. Mises à part quelques notions indispensables de biologie et de radiologie, le contenu des conférences demeure exclusivement ostéopathique. Aucune autres disciplines fondamentales ou annexes venant amputer le nombre d'heures initialement prévu.
5. Le comité directeur de l'**International Council of Osteopaths**, dont le siège social est à Genève et la sphère d'influence internationale, a accepté le principe de faire bénéficier les auditeurs ayant régulièrement suivi le cycle de conférences organisé par l'**Osteopathic Research Institute** sous la responsabilité scientifique de Raymond RICHARD et de ses collaborateurs d'une inscription au registre de l'**International Council of Osteopaths**.

Les instances dirigeantes de l'ICO exerceront, à l'issue de ce cycle, un contrôle des standards de formation.

Le prix de chaque séminaire est de 1950 francs français pour Lyon et 600 francs suisses pour Genève pour lequel un reçu sera régulièrement délivré afin de pouvoir justifier, auprès de l'administration fiscale, des frais de séminaire. Dans l'éventualité d'un désistement, les droits d'inscription demeurent acquis. Bulletin d'inscription ci-dessous.

Veuillez m'inscrire au nouveau cycle de formation dont le premier séminaire aura lieu les 10, 11, 12 octobre 1986 à Lyon et les 17, 18, 19 octobre 1986 à Genève.

Je joins mon règlement libellé au nom de M.R. RICHARD, 64, rue Sully, 69006 Lyon, Tél. 7889 16 11

Chèque bancaire    Chèque postal (Joindre les 3 volets)    Mandat postal

Etudes antérieurement effectuées: \_\_\_\_\_

Nom/Prénom \_\_\_\_\_

no \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Inscription pour   Lyon    Genève

Tél. privé \_\_\_\_\_ professionnel \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Notice d'information adressée sur demande

## Kurse / Tagungen

Sektionen der deutschsprachigen Schweiz



### Sektion Bern

#### Theorie und Praxis der Mittelfrequenz und Elektromyographie (EMG)

Referent	Beatrice von Ow, Physiotherapeutin ZH Dieter von Ow, Physiotherapeut ZH
Ort	Physiotherapie Schöchlins/Göring, Mühlebrücke 8 2502 Biel/Bienne, Tel. 032/23 24 17
Zeit	7. Juni 1986, 09.00 – ca. 17.00 Uhr
Kosten	Mitglieder des SPV Fr. 100.– Nichtmitglieder des SPV Fr. 120.– Mittagessen im Preis inbegriffen

Die Teilnehmerzahl ist auf 22 Personen beschränkt. Anmeldungen und Informationen bitte bei M. Göring, Tel. 032/23 24 17, Mühlebrücke 8, 2502 Biel

#### Thema: «Schleudertrauma (aus medizinischer Sicht)»

Referent	Dr. med. Jürg B. Suter, Bern
Ort	Hörsaal Zieglerspital Morillonstr. 75, Bern
Zeit	22. Mai 1986, 19.00 Uhr
Eintritt	SPV-Mitglieder Fr. 10.– Nicht-Mitglieder Fr. 15.–

#### Physiotherapeutisches Institut Boidin

Kursort	Untermattweg 38, 3027 Bern, Tel. 031 - 56 54 54
Anmeldung	Physiotherapeutisches Institut Boidin Untermattweg 38, 3027 Bern, Tel. 031/56 54 54

Kurs	Manuelle Therapie der HWS/BWS (Maitland-Konzept)
Kursleitung	Di Addison, P. T.
Datum	2.–6. Juni 1986
Kursgebühr	Mitglieder SPV Fr. 450.– Nichtmitglieder Fr. 500.–
Teilnehmerzahl	12
Voraussetzung	Teil LWS, oder gleichwertige Ausbildung

Kurs	Sportmedizinische Physiotherapie, Kurs III (präventive, kurative und postoperative Behandlung von Sportverletzungen / «On the Field» / Befundaufnahme / Taping)
Kursleitung	Pieter Boidin, P. T.
Datum	22.–26. September 1986 (5 Tage)
Kursgebühr	Mitglieder SPV Fr. 500.– Nichtmitglieder Fr. 550.–
Teilnehmerzahl	12
Anmeldeschluss	15. Juli 1986

Kurs	Manuelle Therapie der oberen Extremitäten Maitland-Konzept)
Kursleitung	Di Addison, P. T.

Datum	6.–10. Oktober 1986
Kursgebühr	Mitglieder SPV Fr. 450.– Nichtmitglieder Fr. 500.–
Teilnehmerzahl	12
Voraussetzung	Teil LWS und HWS/BWS oder gleichwertige Ausbildung

Kurs	Manuelle Therapie der oberen Extremitäten Maitland-Konzept)
Kursleitung	Di Addison, P. T.
Datum	3.–7. November 1986
Kursgebühr	Mitglieder SPV Fr. 450.– Nichtmitglieder Fr. 500.–
Teilnehmerzahl	12
Voraussetzung	Teil LWS und HWS/BWS oder gleichwertige Ausbildung

Kurs	PNF-Grundkurs (M. Knott-Konzept)
Kursleitung	Aria Feriencik, P. T.
Datum	2. Kurswoche: 17.–21. November 1986
Kursgebühr	Mitglieder SPV Fr. 800.– Nichtmitglieder Fr. 900.– 2 Kurswochen
Teilnehmerzahl	12
Voraussetzung	1. Kurswoche hat bereits stattgefunden. Anmeldungen für die Warteliste werden entgegengenommen.



### Sektion Nordwestschweiz

#### Donnerstag, 19. 6. 86, 19.00 Uhr

Kantonsspital Basel, Klinikum 1, H<sub>2</sub>  
Dr. P. Jenoure: «Der Muskel, der Sport und das Training»

#### Dienstag, 24. 6. 86, 20.00 Uhr

Urs Gyger, Physiotherapeut: «Die theoretische Bedeutung der neuro-muskulären Koordination für eine optimale Muskelfunktion»



### INSTITUT FÜR KÖRPERZENTRIERTE PSYCHOTHERAPIE, ZÜRICH

Speziell für Physiotherapeuten mit Wunsch nach ganzheitlicheren Behandlungsmöglichkeiten:

#### Weiter- und Ausbildungskurse (berufsbegleitend):

Einführende	28. – 30. Mai
Seminarien (2–4 Tage):	Persönliche Ausstrahlung in der therapeutischen Begegnung (mit Video)
	10. – 12. Juni
	Gesprächsführung bei psychisch Kranken
	12. – 14. Juni
	Gesprächsführung und Einsatz kreativer Medien
	19. – 20. Juni
	Körper- und Bewegungsarbeit in der Allgemein-praxis (Einführung)

Kursprogramm/Info: Sekretariat: 01/69 00 05 (9–12 Uhr, Di–Do)

## physio

### Das EDV-Konzept für Ihre Praxis

(Soft-Ware ab Fr. 8300.–)

Entwicklung, Vertrieb, Auskünfte:

**PHYSIKALISCHE THERAPIE «USCHTER 77»**

Hr. JM Sarbach, Tel. 01 - 940 43 75



## Sektion Zürich

### Hemiplegie

Zwei erfahrene Therapeutinnen erläutern und demonstrieren das Bobathkonzept in der Spätphase. Das Hauptgewicht liegt im praktischen Üben.

Datum	31. Mai 1986
Ort	Huttenstr. 46 (Physiotherapieschule), 8006 Zürich
Zeit	09.00–12.00 / ca. 13.30–17.00 Uhr
Referenten	V. Meili / E. Moning (Bobathinstruktorinnen)
Kosten	SPV-Mitglieder Fr. 95.– Nichtmitglieder Fr. 145.–
Teilnehmerzahl	beschränkt (Poststempel)
Mitbringen	Trainingsanzug
Hinweis	Es ist wünschenswert, wenn die Teilnehmer dieses Kurses zuerst den Kurs «Theoretische Grundlagen zum Bobathkonzept» besuchen würden.
Anmeldung	Schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsscheines an: D. Etter-Wenger, Kleinzelglistr. 6, 8952 Schlieren/ZH, Tel. 01/814 20 12
Einzahlung	SPV: Sektion Zürich, PC-Konto 80-10 732

#### Anmeldetalon: Hemiplegie

Ich melde mich für die Hemiplegie-Fortbildung vom 31.5.1986 an und habe den Kursbeitrag einbezahlt.

Name: \_\_\_\_\_  
 Vorname: \_\_\_\_\_  
 Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
 Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_

### Tape-Kurs Teil III

Datum	16. August 1986
Ort	Huttenstr. 46, (Physiotherapieschule), 8006 Zürich
Referenten	D. Egli/Th. Gujer/F. Zahnd
Voraussetzung	Tape-Kurs I und II besucht
Kursgebühr	Mitglieder SPV Fr. 105.– Nichtmitglieder Fr. 155.–
Anmeldung	schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an: Dorothea Etter-Wenger, Kleinzelglistr. 6 <b>8952 Schlieren/ZH</b> , Tel. 814 20 12
Einzahlung	SPV; Sektion Zürich, PC-Konto Nr. 80-10732
Anmeldeschluss	10. Juli 1986

#### Anmeldetalon Tape-Kurs III

Ich melde mich für den Tape-Kurs III vom 16. August 1986 an und habe den Kursbeitrag einbezahlt.

Name: \_\_\_\_\_  
 Vorname: \_\_\_\_\_  
 Str./Nr.: \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
 Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_

### «KINERGIE»

Cercle d'Etude et de Promotion de la Médecine Traditionnelle Chinoise appliquée à la Masso-Kinésithérapie.

### Organisé dès Septembre 1986 à Fribourg

Exclusivement pour Physiothérapeutes, Kinésithérapeutes Diplômés ou en 3ème année de scolarité.

Un enseignement théorique, pratique et clinique de l'Energétique Traditionnelle Chinoise appliquée aux techniques de Masso-Kinésithérapie, à partir d'une recherche essentiellement perceptive:

#### Vecue – Sentie – Dynamique

- Enseignement sur 1 ou 3 années, à raison de 4 week-ends par année.
- Par une équipe d'enseignants jeune, dynamique, compétente avec formation Kinésithérapie de base, tous titulaires d'un Diplôme de l'Institut de Médecine Traditionnelle Chinoise de Shanghai (Chine Populaire).
- Coût: 1200 FS/an

Renseignements et Inscriptions:

Ch. Melloul, Physiothérapeute, rue de Lausanne 87  
1700 Fribourg, Tél. 037/22 36 66

### HUTTEN-KURS

Veranstalter Schule für Physiotherapie (SPT)  
Universitätsspital Zürich  
Huttenstrasse 46  
CH-8006 Zürich  
Tel. (01) 255 32 53

### Rehabilitation der Hand

Thema	Rehabilitation Beugesehnen und Strecksehnen
Datum	21. – 23. Juni 1986
Kursleiter	Monika Harrweg, Fachlehrerin an der SPT Susanne Breier, Ergotherapeutin, Basel
Teilnehmer	höchstens 24
Kurskosten	SFr. 300.–
Anmeldung	Sekretariat SPT, bis spätestens 31. Mai 1986
Unterkunft/ Verpflegung	ist Sache der Teilnehmer

Arbeit mit Handpatienten, deshalb Berufsschürzen und Winkelmesser mitbringen.

## KURSPROGRAMM VESKA SCHULUNG

### Mitarbeiterführung Nr. 517

Angestellte mit Führungsfunktionen von Allgemeinspitalern, Psychiatrischen Kliniken und Pflegeheimen. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

*Das Führungstraining bezweckt unter anderem:*

- den Teilnehmern die Möglichkeit zu bieten, ihr eigenes Führungsverhalten besser kennen zu lernen.
- ein natürliches und sicheres Umgehen mit Gruppen
- aufzuzeigen, wie Konflikte in der Zusammenarbeit angegangen werden können.

**Termin** Dienstag, 20. Mai bis Freitag, 23. Mai 1986

**Ort** Hotel Alpenblick, Braunwald

**Teilnahme-gebühren** M: Fr. 460.—/NM: Fr. 540.—

**Anmeldeschluss** Ende April 1986

### Führungsgrundkurse Nr. 511/512

Vorgesetzte der unteren Führungsstufen aus allen Bereichen unserer Krankenhäuser und Krankenheime, aus dem Pflegebereich, medizinisch-technischen und medizinisch-therapeutischen Bereich, der Verwaltung und Administration, der Hauswirtschaft und Technik.

Der Führungs-Grundkurs will den Teilnehmern helfen, Leitungstechniken erlernen, Schwachstellen erkennen und ihr Führungsverhalten verbessern zu können.

**Termin** Nr. 511: 2. – 6. Juni 1986

Nr. 512: 1. – 5. September 1986

**Ort** Nr. 511: VESKA-Schulungszentrum Aarau

Nr. 512: Hotel Alpenblick, Braunwald

**Teilnehmer-gebühren** M: Fr. 550.—/NM: Fr. 650.—

**Anmeldeschluss** Nr. 511: Ende April

Nr. 512: Ende Juni

### Fortbildungskurs 1986 für Bechterew-Gymnastik

**Ort** Rheumaklinik (Institut für physikalisch-balneologische Medizin und Rehabilitation), Leukerbad VS (Dir. Dr. N. Fellmann)

**Zeit** 1. Teil: 5. – 6. September 1986  
2. Teil: 25. – 27. September 1986

**Teilnehmer** dipl. Physiotherapeuten (max. 20 Personen)

**Themen** Gruppen-Gymnastik für Bechterew-Patienten: Trocken-Gymnastik – Klapp'sches Kriechen – Wasser-Gymnastik – Bechterew-Schwimmen – Bechterew-Sport

**Anmeldetermin** 30. Juni 1986

### Programm und Anmeldeformular

Schweizerische Vereinigung Morbus Bechterew  
Röntgenstrasse 22, 8005 Zürich, Tel. 01/44 78 66

RHEUMAKLINIK MIT PHYSIKALISCH-BALNEOLOGISCHEM INSTITUT, 3954 LEUKERBAD  
SCHULE FÜR PHYSIOTHERAPIE

### Fortbildungsvorträge für das medizinische Personal der Rheuma- und Rehabilitationsklinik Leukerbad 1986

17. Juli 1986 Herr P. Locher  
Orthopädist in Visp  
«Orthesen und Prothesen»

7. August 1986 Herr A. Bertram  
Chefphysiotherapeut an der Klinik Balgrist Zürich  
«Ganganalyse Teil I»

9. Oktober 1986 Herr A. Bertram  
Chefphysiotherapeut an der Klinik Balgrist Zürich  
«Ganganalyse Teil II»

13. Nov. 1986 Frau M. Gerber  
Physiotherapeutin  
Bobath-Instruktorin  
«Problematik des Gehens beim Hemiplegiker»

Die Vorträge finden jeweils in der Aula der Rheuma- und Rehabilitationsklinik Leukerbad um 20.00 Uhr statt.

### Johnstone-Konzept der Hemiplegie-Behandlung

**Kursdaten** 20. 10. bis 24. 10. 1986

**Kursziel** Erlernen von Grundlagen und praktischer Anwendung der Therapie-Methoden von Margaret Johnstone.  
Der neurophysiologische Hintergrund des Konzeptes wird in einem halbtägigen Seminar mit Herrn PD Dr. M. Hulliger, Institut für Hirnforschung der Universität Zürich, behandelt.

**Kursadressaten** Erfahrene, diplomierte Physiotherapeutinnen(en) mit besonderem Interesse am Umgang mit neurologischen Patienten.

**Kursleitung** Mrs. Margaret Johnstone, unter Assistenz von Mrs. Ann Thorp.

**Teilnehmerzahl** maximal 30 Personen

**Kursort** Bürgerspital Solothurn

**Kurssprache** Englisch

**Kursgeld** Fr. 500.—; Unterkunft und Verpflegung zulasten der Teilnehmer. (Bei der Vermittlung der Unterkunft sind wir behilflich; Verpflegung im Personalrestaurant des Spitals möglich.)

## Ihr Spezialist und Partner wenn es um Rollstühle geht

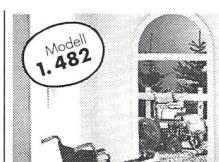
Elektro- und Handbetriebsfahrstühle  
Transportstühle, Toilettenstühle  
Treppenfahrzeuge, Lifter  
Hilfsmittel, Rehabilitationsmittel  
Installationen, Reparaturen, Service



BEC



DER ERSTE SCHRITT  
ZUM SIEG



DER ARBEITS-  
EINKAUF- FREIZEIT-  
ROLLSTUHL



LEICHTGEWICHT-  
ROLLSTUHL AUS  
ALUMINIUM FÜR  
REISELUSTIGE



DAMIT DIE  
HOLPERSTRECKE  
NICHT ZUR  
STOLPERSTRECKE  
WIRD

**Gloor Rehabilitation & Co**

Postadresse  
Bärenwilerstrasse 21  
4438 Langenbruck BL

Telefon  
062/601308

**Anmeldung** Frau R. Schönholzer, Sekretariat, Abteilung Rehabilitation und geriatrische Medizin der Medizinischen Klinik, Bürgerspital, 4500 Solothurn (Tel. 065 - 21 31 21).

INSTITUT FÜR KÖRPERZENTRIERTE PSYCHOTHERAPIE (IKP)

### Übersicht und Terminplan 1986

<i>Mai/Juni</i>	Neue Ausbildungsgruppen (Beginn)*
<i>10.-12. Juni</i>	Gesprächsführung bei psychisch Kranken
<i>12.-14. Juni</i>	Gesprächsführung und Einsatz kreativer Medien
<i>19.-20. Juni</i>	Körper- und Bewegungsarbeit in der Allgemein-praxis und in der psychoanalytischen Praxis (Einführung)
<i>26.-28. Juni</i>	Körperzentrierte Kurzpsychotherapie
<i>4.- 5. Juli</i>	Humor in der Psychotherapie
<i>18.-20. Sept.</i>	Atemtherapie
<i>26.-27. Sept.</i>	1. Internationales IKP-Symposium 1986
<i>3.- 5. Okt.</i>	Personlicher Lebenslauf als Quelle schöpferischer Kraft
<i>3.- 5. Nov.</i>	Selbstfindung durch Körperausdruck im szenischen Spiel
<i>20.-22. Nov.</i>	Energieerleben mittels meditativer Entspannung (Za-Zen, T'ai Chi)
<i>28.-30. Nov.</i>	Körpererfahrung, Körperausdruck und Persönlichkeit (Einführungsseminar)

**Anmeldung** Sekretariat: Kreuzstr. 39, 8008 Zürich, Tel. 01/69 00 05 (Di - Do, 9-12 Uhr).

Weitere Kontaktstellen:

*Basel* Dr. phil. F. Briner (061/25 35 30) - (056/41 87 37)  
*Bern* Dr. med. I. Zawadynska (031/24 54 59) (P)

### Tableaux de cours Sections Suisse romande et Tessin



#### Section Genève

### Programme des cours post-gradués de la FSP

*10 juin 86* M. Bakhchpour Afrikdoun, M. Rigal Claude, Physiothérapeutes, Genève  
 «Premiers résultats d'une étude sur l'efficacité du massage transversal profond»  
*J. Felix F. Gaille*

**Ces cours auront lieu tous les 2ème mardis du mois.**

**Lieu** Amphithéâtre de Pédiatrie - Hôpital Universitaire Cantonal de Genève.  
**Horaires** 19 h 30 à 20 h 30

**Prière de conserver soigneusement ce programme. Aucun autre ne sera envoyé par la suite.**

### Cours post-gradué 1986 pour physiothérapeutes «Concept thérapeutique de la maladie de Bechterew»

<b>Lieu</b>	Nouvelles installations de la clinique pour rhumatisants et réhabilitation de Loèche-les-Bains VS (Dir. Dr N. Fellmann)
<b>Dates</b>	1ère partie: 5 et 6 septembre 1986 2ème partie: 25 au 27 septembre 1986
<b>Participation</b>	Physiothérapeutes diplômés (max. 20 personnes)
<b>Thèmes</b>	Traitement en gymnastique de groupe: en salle - technique de Klapp - en piscine. Traitement par l'activité sportive: en piscine - en salle.
<b>Delais d'inscriptions</b>	30. juin 1986
<b>Programme détaillé et formulaires d'inscriptions</b>	Société suisse de la Spondylarthrite ankylosante Röntgenstrasse 22, 8005 Zurich, tél. 01/44 78 66
<b>Remarque</b>	L'ensemble du cours se déroulera en langue allemande, les parties pratiques seront dirigées dans les deux langues.



#### Cercle d'étude

### Programme 1986

<b>Juin</b>	<b>12 Rééducation fonctionnelle selon la conception de M<sup>me</sup> Klein-Vogelbach; Stade I</b> Cours d'introduction
<b>Enseignante</b>	Madame A. Danspeckgruber-Dettwiler, Physiothérapeute enseignante, Ecole de physiothérapie de Genève
<b>Dates</b>	<i>Du jeudi 5 au dimanche 8 juin 1986</i>
<b>Lieu</b>	Genève
<b>Horaires</b>	09.00 - 17.00
<b>Tenue</b>	Vêtements de gymnastique <i>Participation limitée à 20 personnes</i>
<b>Prix du cours</b>	Fr. 350.-, membres FSP Fr. 300.-
<b>Juin</b>	<b>13 Drainage lymphatique</b>
<b>Enseignant</b>	Monsieur A. Leduc, Professeur à la Vrije Universiteit Bruxelles, Belgique
<b>Dates</b>	<i>Du jeudi 12 au dimanche 15 juin 1986</i>
<b>Lieu</b>	Genève
<b>Horaires</b>	09.00 - 12.00, 14.00 - 17.00
<b>Tenue</b>	Vêtements de gymnastique <i>Participation limitée à 20 personnes</i>
<b>Prix du cours</b>	Fr. 450.-, membres FSP Fr. 400.-
<b>Juin</b>	<b>14 Méthode Maitland, Cours de révision</b>
Cette session offre la possibilité de revoir et pratiquer les notions apprises dans les cours précédents et de mêler révision et travail clinique (avec patients).	
<b>Enseignant</b>	Monsieur G. McCormick, Physiothérapeute diplômé MA.P.A., M.C.P.A., M.M.T.A.A. Enseignant Maitland à Sidney, Australie
<b>Dates</b>	<i>Vendredi 13 et samedi 14 juin 1986</i>
<b>Lieu</b>	Genève
<b>Horaires</b>	09.00 - 12.30, 13.30 - 16.00
<b>Tenue</b>	Vêtements de gymnastique <i>Participation limitée à 20 personnes</i>

**Prix du cours** Fr. 250.-, membres FSP Fr. 200.-  
 P.S.: le cours est donné en langue anglaise, aucune traduction n'est assurée

**Juin** **15 Méthode Maitland Mobilisation de la colonne vertébrale; Stade I**  
**Enseignant** Monsieur N. Munro ou Monsieur G McCormick (en fonction de leur disponibilité) Physiothérapeutes diplômés M.A.P.A., M.C.P.A., M.M.T.A.A. Enseignants Maitland à Sidney, Australie  
**Dates** Du dimanche 15 au vendredi 20 juin 1986  
**Lieu** Genève  
**Horaire** 09.00 – 12.30, 13.30 – 16.00  
**Tenue** Vêtements de gymnastique  
*Participation limitée à 20 personnes*  
**Prix du cours** Fr. 650.-, membres FSP Fr. 550.-  
 P.S.: le cours est donné en langue anglaise, aucune traduction n'est assurée

**Juin** **16 Rééducation fonctionnelle selon la conception de Mme Klein-Vogelbach; Stade II**  
 Bilans  
 Ce cours est destiné aux personnes ayant participé au stade I  
**Enseignante** Madame A. Danspeckgruber-Dettwiler, Physiothérapeute enseignante, Ecole de physiothérapie de Genève  
**Dates** Du jeudi 19 au dimanche 22 juin 1986  
**Lieu** Genève  
**Horaire** 09.00 – 17.00  
**Tenue** Vêtements de gymnastique  
*Participation limitée à 20 personnes*  
**Prix du cours** Fr. 350.-, membres FSP Fr. 300.-

**Juin** **17 Méthode Maitland Mobilisation de la colonne vertébrale; Stade II**  
 Ce cours est destiné aux personnes ayant participé au stade I  
**Enseignants** Messieurs N. Munro et Monsieur G. McCormick, Physiothérapeutes diplômés M.A.P.A., M.C.P.A., M.M.T.A.A. Enseignants Maitland à Sidney, Australie  
**Dates** Du lundi 23 au vendredi 27 juin 1986  
**Lieu** Genève  
**Horaire** 09.00 – 12.30, 13.30 – 16.00  
**Tenue** Vêtements de gymnastique  
*Participation limitée à 20 personnes*  
**Prix du cours** Fr. 650.-, membres FSP Fr. 550.-  
 P.S.: le cours est donné en langue anglaise, aucune traduction n'est assurée  
 Les participants à ce cours sont priés de se munir de radiographies de leur colonne vertébrale.

**Juillet** **18 Méthode Maitland Mobilisation des articulations périphériques**  
*Ce cours est destiné aux personnes ayant participé au stade I*  
**Enseignants** Messieurs N. Munro et G. McCormick, Physiothérapeutes diplômés M.A.P.A., M.C.P.A., M.M.T.A.A. Enseignants Maitland à Sidney, Australie  
**Dates** Du lundi 30 juin au samedi 5 juillet 1986  
**Lieu** Genève

**Horaire** 09.00 – 12.30, 13.30 – 16.00  
**Tenue** Vêtements de gymnastique  
*Participation limitée à 26 personnes*  
**Prix du cours** Fr. 650.-, membres FSP Fr. 550.-  
 P.S.: le cours est donné en langue anglaise, aucune traduction n'est assurée

**Août** **19 Médecine orthopédique selon les principes du Dr Cyriax; Stade III**  
 Ce cours est destiné aux personnes ayant participé au stade I et II  
**Stade III**  
 Rachis cervical et dorsal, hanche et récapitulation  
**Enseignant** Monsieur R. de Coninck, Président de l'Association scientifique belge de médecine orthopédique  
**Dates** Du lundi 25 au samedi 30 août 1986  
**Lieu** Lausanne  
**Horaire** 08.00 – 13.00  
**Tenue** Vêtements de gymnastique  
*Participation limitée à 20 personnes*  
**Prix du cours** Fr. 500.-, membres FSP Fr. 450.-

**Septembre** **20 Médecine orthopédique selon les principes du Dr Cyriax; Stade I**  
 Cet enseignement est essentiellement pratique et porte sur les techniques diagnostiques et thérapeutiques du Dr Cyriax; anamnèse, examen clinique, massage transversal profond, manipulation.  
 Ce cours comporte trois stades:  
 – 1ère année: généralités, membre supérieur, rachis cervical  
 – 2ème année: rachis lombaire, genou, jambe, cheville, pied  
 – 3ème année: rachis cervical et dorsal, hanche et récapitulation  
**Stade I**  
 Généralités, membre supérieur, rachis cervical  
**Enseignant** Monsieur R. de Coninck, Président de l'Association scientifique belge de médecine orthopédique  
**Dates** Du dimanche 31 au vendredi 5 septembre 1986  
**Lieu** Lausanne  
**Horaire** 08.00 – 13.00  
**Tenue** Vêtements de gymnastique  
*Participation limitée à 20 personnes*  
**Prix du cours** Fr. 500.-, membres FSP Fr. 450.-



### Section Intercantonale



### Cours de perfectionnement des physiothérapeutes Auditoires – Hôpital Beaumont – Jeudi 11h00

- 5 juin 86 Complication respiratoire chez les brûlés (Dr. Berset)  
 12 juin 86 Les T.C.C. (Dr. Kaech)  
 19 juin 86 Les fonctions pulmonaires (M. Anglada)  
 26 juin 86 Colloques des chefs

En raison des vacances de juillet et août, la reprise des cours se fera à partir du 4 septembre 1986.

Auf vielfachen Wunsch  
auch 1986 wieder in der Schweiz:

## AKUPUNKT – MASSAGE nach Penzel

20.10. – 24.10. 1986

Einführungskurs in Filzbach/Kerenzerberg

Fordern Sie unsere  
**kostenlosen Informationen** an!

AKUPUNKT – MASSAGE nach Penzel für alle, die sicher, berechenbar und erfolgreich therapieren und damit Menschen helfen wollen.

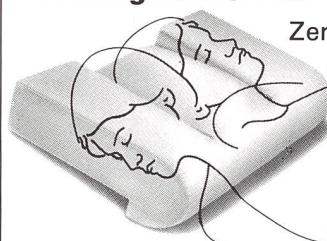
# 中華按摩

Internationaler Therapeutenverband  
AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel  
Sektion Schweiz  
Fritz Eichenberger, An der Burg 4,  
8750 Glarus, Telefon 058/61 21 44

**the  
pillow®**

Die orthopädische Kopf- und Nackenstütze

aufgrund der ausgedehnten klinischen  
Prüfung indiziert bei



Zervikalsyndrom, Schulter-Armsyndrom, Spondylose, Bandscheibenschäden, cP im HWS-Bereich, M. Bechterew, hartnäckigem auch nächtlichem Kopfweh, Spannungskopfweh, Haltungsprobleme

Import: **BERRO AG, BASEL**



Senden Sie mir bitte:

- Dokumentation über «the pillow®»
- Prospekte zum Auflegen

Senden Sie bitte den Coupon an:

**Aichele Medico AG, 4012 Basel**

Kannenfeldstrasse 56, Telefon 061/44 44 54

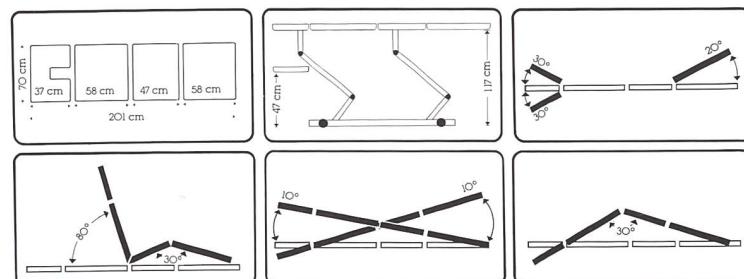
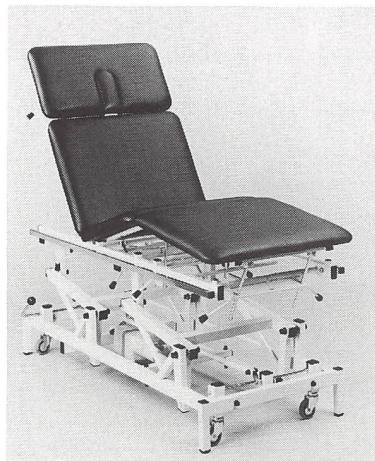
## Liegen für Ihre Physiotherapie

Die neuen Therapieliegen Mod. International sind jetzt lieferbar

mit 2-, 3-, 4- und 5-teiliger Liegefläche. Stabil, deshalb auch hervorragend geeignet als MANIPULATIONS-Liege. Buchsen zum Einsetzen von Horndispositiven an der von IHNEN gewünschten Stelle in der Liegefläche, seitliche Chromschienen zum Befestigen von Gurten und/oder von verstellbaren Horndispositiven.

Auch die Liege Modell PRACTICAL jetzt in verbesselter Ausführung und mit mehr Bedienungskomfort.

Wir senden Ihnen gerne Unterlagen und würden uns freuen, Ihnen die Liegen zeigen zu dürfen.



**fritac**

FRITAC MEDIZINTECHNIK AG  
CH-8031 Zürich  
Hardtumstr. 76, Postfach, Tel. 01/42 86 12

Bitte ausschneiden und  
einsenden an  
**FRITAC AG**  
Hardtumstrasse 76, 8031 Zürich  
Ich interessiere mich für  
 Prospekt und Offerte  
 Demonstration  
(Gewünschtes bitte ankreuzen)

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**BON**  
FW

## Der Leser hat das Wort

### Betrifft NGB-Einführungskurs bei Frau Renate Klinkmann

An den beiden Wochenenden vom 8. 9. und 22./23. 3. 86 habe ich den NGB-Einführungskurs bei Frau Renate Klinkmann im USZ besucht. Ich war sehr überrascht, dass wir nur 8 Teilnehmer waren. Üblicherweise sind alle Kurse jeweils mit mindestens 20 Teilnehmern belegt. Diese kleine Gruppe ermöglichte es uns, sehr viel von der Kursleitung zu profitieren und es wäre sehr angenehm, wenn die Kurse immer so klein gehalten würden.

M. Wittek

### In Kürze

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG  
DER GEMEINDEKRANKEN- UND  
GESUNDHEITSPFLEGE-ORGANISATIONEN



Sehr geehrte Damen und Herren,  
Lieber Spitäler-Förderer,

### Pflegebedürftig werden . . . ?

Diese Frage hat Sie bestimmt schon in irgendeiner Weise beschäftigt: sei es in Diskussionen um die Zukunft unseres Gesundheits- und Sozialwesens, sei es durch persönliche Erfahrungen mit pflegebedürftigen Angehörigen oder sei es in wesentlichen Fragen der eigenen Existenz.

### Kann ich zuhause bleiben?

Die meisten von uns wollen, falls sie krank und pflegebedürftig werden, zuhause in ihrer angestammten Umgebung bleiben; dort wo man sich heimisch und vertraut fühlt, wo das Beziehungsmuster zur Umgebung erhalten bleibt. Durch die Angehörigen, den Hausarzt und Pflegepersonen aus dem spitälexternen Bereich wird es tatsächlich ermöglicht. Die Gemeindekrankenpflege mit ihren diplomierten, berufserfahrenen Krankenschwestern garantiert diese Hauskrankenpflege. Unsere Mitglieder erfüllen diese zentrale Aufgabe des Gesundheitswesens, manchenorts seit über 100 Jahren – und dies im Stillen. So im Stillen, dass die spitälexterne Krankenpflege im öffentlichen Bewusstsein fast in Vergessenheit geriet. Nun erinnert man sich ihrer, – nicht zuletzt

wegen der allgemeinen Diskussion um die «Kostenexplosion» im Gesundheitswesen.

Die Schweizerische Vereinigung der Gemeindekranken- und Gesundheitspflege-Organisationen (SVGO) fördert mit ihren Mitgliedern tagtäglich die Hauskrankenpflege – und dies durch die Arbeit am Krankenbett zuhause. Eine zeitgemäss spitälexterne Krankenpflege wird nicht gefordert, sondern durch uns praktiziert. Zudem übernimmt die SVGO Öffentlichkeitsarbeit: insbesondere für die zukünftigen pflegebedürftigen Patienten zuhause.

Unsere Trägerorganisationen betreuen eine Bevölkerung von 2,2 Mio. Die Aufgaben der SVGO sind so vielfältig, dass dies ohne äussere finanzielle Unterstützung nicht möglich ist.

Als Gönnermitglied der SVGO unterstützen Sie eine altbewährte, wieder entdeckte Sache, die letztlich uns alle vital angeht.

Ich danke Ihnen im Namen des Vorstandes, der Mitglieder und nicht zuletzt der Patienten zuhause

Dr. med. Peter Eschmann  
Präsident der SVGO

### Fortbildungstagung des VSE in deutscher Sprache

<b>Thema</b>	«Schmerz»	
<b>Datum</b>	19./20. Juni 1986 (Do. und Fr.)	
<b>Ort</b>	Rest. Glockenhof, Zwingli-Saal, Sihlstrasse 33, Zürich (zu Fuss ab Bahnhof ca. 10 Min.)	
<b>Tagespreis</b>	VSE-Mitglieder Fr. 25.– Schüler gratis	Nichtmitglieder Fr. 100.– Schüler Fr. 20.–
Nebst der Tageskasse besteht die Möglichkeit, den Eintrittspreis auf folgendes Postcheckkonto einzubezahlen: 80-31846, Verband Schweiz. Ergotherapeuten, Zürich (Vermerk: Fortbildungstagung 86). Bitte Abschnitt mitbringen.		

#### Donnerstag, 19. Juni 1986 (Änderungen vorbehalten)

09.30 – 10.15	«Schmerzbilder der Vergangenheit» PD Dr. med. B. Rütimann
10.45 – 12.15	«Neurophysiologische Grundlagen des Schmerzes» Dr. med. B. Baviera
<i>Mittagspause</i>	
14.00 – 14.45	«Schmerz – Was bietet die Ergotherapie» Frau V. Feurer, Ergotherapeutin
15.00 – 15.30	«TENS in der Rehabilitation von Handpatienten» Dr. med. B. Rothenbühler
16.00 – 17.30	«Schulter-Hand-Problematik bei Hemiplegikern» Frau V. Meili, Physiotherapeutin

#### Schluss der Tagung

#### Freitag, 20. Juni 1986 (Änderungen vorbehalten)

09.30 – 10.15	«Arbeitszeugnisse» Frau R. Mühlmutter, Personalassistentin
10.45 – 11.30	«Rechtliche Fragen bei Teilzeitarbeit» Frau lic. iur. H. Böhler
<i>Mittagspause</i>	
13.30 – 14.15	«Schmerzverarbeitung» Dr. med. H.G. Kopp
14.15 – 15.30	«Wirklichkeit als Schmerz». Bericht aus der Arbeit mit Krebskranken. Frau L. Isenegger, Ergotherapeutin
16.00 – 16.45	«Schmerzprogramm bei Polyarthritis» Frau U. Slatosch, Ergotherapeutin

#### Schluss der Tagung

Brigitte Buomberger, VSE-Vorstand

## Manipulativmassage des Rückens\*

### Historisches

Die Manipulativmassage ist ein manuell therapeutischer Anreiz. Sie ist ein «Arbeitsinstrument», das in den fünfziger Jahren von einem Schweizer Arzt, Dr. J.-C. Terrier, entwickelt wurde.

Die Grundidee bestand darin, zwei physiotherapeutische Modalitäten in eine einzige «operative» Handlung zu vereinigen: die Massage und die Manipulation ohne Impulsion. Zwischen diesen beiden Verfahren besteht eine gewisse Verwandtschaft, sowohl hinsichtlich ihrer Anwendung: der Gebrauch der Hand als Arbeitsinstrument; als auch hinsichtlich ihrer physiologischen Wirkung: Erzeugung von Entspannung und Lockerung.

### Konzept und Vorteile

Die Massage und die Manipulation sind zwei passive therapeutische Handlungen. Trotz des Begriffes passiv, der irreführend sein kann, ist es, wie generell in der physikalischen Medizin, die «Lebensreaktion» des Organismus, die für den Therapeuten von Interesse sein muss. Die Verkenntung dieser Tatsache ist der Grund für die Abkehr von diesem Behandlungsverfahren, ja sogar für dessen Verfehlung, wie dies in der Vergangenheit lange der Fall gewesen ist. Es ist wahrscheinlich, dass es in der täglichen Praxis mehr als einen Physiotherapeuten gibt, dem es manchmal gelingt, diese beiden manuellen Tätigkeiten zu kombinieren. Allein, in den meisten Fällen handelt es sich ohne Zweifel um eine Abfolge der in Frage stehenden Verfahren. Tatsächlich scheint es, dass bis zur Arbeit von Dr. Terrier weder systematische Nachforschungen für den direkten Anschluss der beiden Stimulierungsbefehle betrieben wurden, noch schriftliche Unterlagen für die entsprechende Technik vorhanden waren. Eine Ausnahme bildeten gewisse Behandlungsmethoden der osteopathischen Schulen, was hier löslich anerkannt werden soll.

In der Pyramide der physikalischen Medizin befindet sich die Manipulativmassage auf der Höhe der manuellen Therapie, zwischen der ärztli-

chen Massage und der vertebalen Manipulation mit Impulsion. Die Manipulativmassage beruht auf der Idee des Zusammenspiels des Stimulierungswechsels des Massagedrucks, des punktmässigen Typs, mit dem Stimulierungswechsel des mitwirkenden Dehnens der Manipulation ohne Impulsion.

Wenn man die mechanische Nachhilfe der Massage und der Manipulation ohne Impulsion erkennt, darf man sich berechtigt fühlen, die beiden Behandlungsmethoden zu kombinieren und davon eine gewisse Anzahl von Vorteilen zu erwarten. Ge- wiss handelt es sich hier um eine Technik, deren Anwendung zwar heikel, aber dafür wirkungsvoll ist für eine Normalisierung und Harmonisierung der Muskel- und Skelettstrukturen sowie nützlich für die Befreiung selbst erhaltenen, leicht verschobenen Wirbel Gelenke (reversible hypomobile Gelenkdysfunktion).

Jede Behandlungsweise unterstützt in ihrer Anwendung die andere. Die Manipulation ohne Impulsion kann der Massage dienlich sein. So ermöglicht sie, zum Beispiel, auf der Wirbelsäule einen innigsten Kontakt mit der tiefen und wesentlichen Muskulatur des Rückgrats, die mit der traditionellen Massage nur schwer erreichbar ist. Die Manipulation macht es ebenfalls möglich, die Reaktivität der Gewebe in den verschiedenen Etappen der Spannung und der Lockerung wahrzunehmen und umgehend die Anwendung und Intensität der Massage entsprechend anzupassen. Die Manipulation vermittelt also der Hand, die massiert und betastet, ein feineres und plastischeres Gefühl für die zu massierenden Organe.

Andererseits kommt auch die Massage der Manipulation zur Hilfe. Ihre leicht betäubende und Sicherheit verleihende Wirkung, die durch den Druck der Hand ausgelöst wird, erleichtert die Manipulation, denn sie vermindert den instinktiven Widerstand des Subjekts.

Schlussendlich zeigt uns die Praxis der Manipulativmassage, dass durch die Verbindung der beiden verwandten, aber nicht identischen Stimulierungsarten der Massage und der Manipulation ohne Impulsion gleiche Ergebnisse erzielt werden können, obwohl die individuelle Intensität jeder der beiden Methoden verringert werden kann. Das Verfahren ist so

gut, dass es allem Anschein zum Trotz, einen Charakter der Zärtlichkeit hat.

Wie andere Restrukturierungstechniken ist die Manipulativmassage keineswegs ein Ersatz der aktiven Übung, sondern eine Ergänzung der verschiedenartigen physiologischen Einwirkung.

### Schlussfolgerungen

Diese Restrukturierungstechnik der Gewebe kann man sich nicht bloss über den Weg eines Buches aneignen. Denn einerseits ist es unerlässlich, dass man die funktionelle Anatomie gut kennt und die Bewegungen des Gelenkspiels selbst empfindet; andererseits muss «der Schüler» die Gesten des Therapeuten nachahmen, damit er sie dann seinerseits richtig ausführen kann.

Die Manipulation der Gelenke auf eine spezifische Art ist eine Kunst, ein Leistungssport. Und gleich wie man bei zahlreichen Sportdisziplinen nicht erwarten darf, dass jeder dazu fähig ist, die Leistungen zu erbringen, so ist es auch in dieser Sparte der Fall. Viele werden dafür nicht geeignet sein. Nur eine konstante und unablässige Praxis wird die richtige Ausübung dieser Technik ermöglichen.

Terrier: Manipulativmassage im Rahmen der physikalischen Therapie Hippocrates, Stuttgart 1958

Benz: Le massage-manipulativ Spek, Paris 1982

Martin Benz, Physiotherapeut, 1950 Sion

### Bücher / Livres

#### «Biomécanique générale»

*Cahier d'enseignement de la SOFCOT*  
Ed. Expansion Scientifique Française, Paris, 1985

Cet ouvrage est une synthèse de quelques unes des dernières connaissances de biomécanique et les grands thèmes abordés, genou, épaule, hanche, marche, ligament et d'autres encore, doivent indubitablement attirer les physiothérapeutes toujours à l'affût de nouvelles connaissances dans ce domaine. Les 123 pages sont d'une rédaction claire mais le langage reste très technique.

Outre la possibilité d'apporter la solution à certains problèmes posés en physiothérapie, ce document peut certainement déclencher des passions pour la biomécanique.

Un seul regret devant la bibliographie parfois incomplète (marche...).

Thierry Dhenin

\* Kurzfassung des Vortrages gegeben am 23. November 1985 in Paris anlässlich des XVII. Kongresses des Nationalen Institutes für Kinesitherapie. Thema: «Wirbelsäule und physiotherapeutische Techniken».

## Industrienachrichten Nouvelles de l'industrie

### Können Rheumakranke sich selbst helfen?

50–80% der Schweizer Bevölkerung, also zwischen 3,2 und 5,1 Mio. Menschen, weisen objektive Zeichen von Rheumatismus auf. Die Zahl der schweren Erkrankungen beläuft sich jährlich auf rund 120 000.

Diesem Riesenheer Behandlungsbedürftiger stehen in der Schweiz nur knapp 300 anerkannte Rheumatologen gegenüber – die meisten Rheumaerkrankungen haben deshalb so gut wie keine Chance, jemals Hilfe vom Spezia-



*CAPRISANA ist rezeptfrei in Apotheken und Drogerien erhältlich.*

listen zu bekommen. Doch selbst der vom Arzt Behandelte muss sich darüber im Klaren sein, dass auch der Mediziner nur die Symptome bekämpfen kann, weil die Ursachen des Rheumas noch weitgehend unerforscht sind. Oft kann darum auch der Arzt kaum mehr für seinen Patienten tun als dieser selbst.

#### *Selbsthilfe ist möglich.*

Für die Selbstbehandlung eignet sich vor allem die neuerdings wiederentdeckte, auch von Ärzten empfohlene perkutane Therapie, d.h. die Einreibung mit antirheumatischen Wirkstoffen. Eine solche Einreibung ist die seit mehreren Jahren in der Schweiz erhältliche Rheuma-Salbe CAPRISANA.

#### *Was macht CAPRISANA so wirksam?*

CAPRISANA (Capra = Ziege, sanare = heilen) ist eine Salbe aus Ziegenbutter und ätherischen Kräuterölen, die auf ein altes Rezept aus dem schweizerischen Appenzellerland zurückgeht. Dort werden rheumatische Beschwerden aller Art seit Jahrhunderten mit Ziegenbutter kuriert. Die erstaunliche Wirkung erklärt sich aus der Eigenart der Ziege: Sie ist ein domestizierter Steinbock. Wie dieser klettert sie gerne. Dazu bedarf es bestens ausgebildeter Knochen und Gelenke. Deren Bildung beherrscht die Ziege besonders gut. Diese Naturkraft lebt auch in der Ziegenbutter und verleiht ihr die Wärme erzeugende, heilende Tiefenwirkung bei Knochen und Gelenkerkrankungen wie Arthritis und Arthrose, den häufigsten rheumatischen Erscheinungsformen.

CAPRISANA ist aber nicht nur ein bewährtes Volksheilmittel, dessen Wirksamkeit durch Tausende von Patientenurteilen aus aller Welt belegt wird. Auch zahlreiche Ärzte und Klini-

ken in der Schweiz und in Deutschland haben mit CAPRISANA eindrückliche Therapie-Erfolge erzielt.

#### *Natürliches Heilen – ein Gebot der Stunde.*

Im Zuge der allgemeinen Ernäherung gegenüber der Chemotherapie (in Deutschland verbot beispielsweise das Bundesgesundheitsamt auf den 1. Januar 1985 32 Rheumapräparate wegen schädlicher Nebenwirkungen) gewinnt das altbewährte Hausmittel zweifellos an Bedeutung. Speziell die weite Verbreitung rheumatischer Erkrankungen sowie der akute Mangel an qualifizierten Fachärzten rufen nach einem wirksamen Präparat für die Selbstbehandlung. CAPRISANA als reines Naturprodukt erfüllt alle Voraussetzungen, die an ein solches Medikament zu stellen sind: Es ist erprobt und einfach in der Anwendung.

#### CAPRISANA-Handelsformen:

Topf zu 60 ml Fr. 12.–

Topf zu 120 ml Fr. 19.–

#### SIDROGA AG

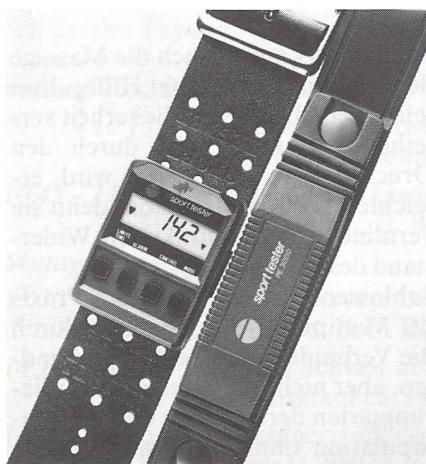
Pharm. Produkte

Unt. Brühlstr. 4, 4800 Zofingen

Telefon 062/50 21 21

### NEU: «Sport-Tester» 2500 der Pulsfrequenzmesser für den Alltagssportler

Für Leistungs-Sportler ist die fortschrittliche und anerkannte Pulsfrequenzmessung mit dem «Sport-Tester» PE 3000 eine optimale Trainingshilfe. Intensive Testmöglichkeiten über mehrere Jahre mit Spitzensportlern, ihren Trainern und medizinischen Betreuern haben alle Erwartungen weit übertroffen. Der Trainer konnte erstmals zuverlässig und objektiv mit seinen Sportlern arbeiten; der Sportler seine Aktivitäten und Leistungen gezielt überwachen und beide das Training auf eine optimale Intensität ausrichten.



*Mit dem «Sport-Tester» PE 2500 können wichtige Momente eines Trainings festgehalten und überprüft werden.*

(Foto: Leuenberger Medizintechnik AG, 8152 Glattbrugg)

Mit dem «Sport-Tester» PE 2500 erhält jetzt auch der ernsthafte Alltagssportler die Möglichkeit, beim Fitness-Training oder bei der Rehabilitation seine Sport-Aktivitäten zu überwachen und sein Training auf seine Bedürfnisse abzustimmen.

Der «Sport-Tester» PE 2500 speichert während 64 Minuten alle 30 Sekunden rund 128 Werte, die der Träger auch während des Trainings jederzeit abrufen und überprüfen kann. Auf die untere und obere Limite eingestellt, alarmiert die Uhr am Handgelenk bei Unter- oder Überschreitungen. Die Limiten können individuell nach Alter und Kondition programmiert werden. Die zuverlässige Telemetrie zwischen dem kaum spürbaren Sender am Thorax und dem drahtlosen Empfänger am Handgelenk behindern den Sporttreibenden in keiner Weise. Der Empfänger ist nicht grösser als eine Armbanduhr und umfasst vier Funktionen: elektronische Quarz-Uhr (mit Tageszeit-Anzeige), Stoppuhr (mit 1/10-Sek.), Pulsfrequenzmesser und Speicher-Abruf.

Mit dem «Sport-Tester» PE 2500 partizipieren unsere Athleten durch die Stiftung Schweizer Sporthilfe. Lieferung und Beratung erfolgen über die Leuenberger Medizintechnik AG, Kanalstr. 15, 8152 Glattbrugg, 01/810 46 00.

### Bücher / Livres

#### *Méthode rythmique d'harmonisation myotensive*

M. Frères, OMC, Maloine, Paris 1985

Préfacé par G. Struyf-Denis, cet ouvrage a le mérite de transmettre par l'image (une photo pour chaque technique), une manière de traiter le système locomoteur.

L'auteur, ostéopathe à la base, rapporte sa longue expérience vécue (Mézières-Rolfing...) et donne une approche thérapeutique de l'homme dans sa totalité, en insistant sur la notion de rythme (mal rendu par les photos) avec interaction patient-thérapeute.

Nous trouvons un large choix de techniques: mobilisations, étirements, inhibitions, relâchements (même la tête est traitée).

Michel Frères utilise l'harmonie de son corps et celui de son patient pour toutes les techniques. L'aide d'une table, de son invention, semble présenter d'immenses avantages pour obtenir ce «contact» avec le patient (avec un plateau appelé «plateau chaînes musculaires»).

Ce livre, essentiellement pratique, est à conseiller aux adeptes de la «Thérapie aux mains nues».

K. Kerkour

## Stellenanzeiger / Service de l'emploi

Stellenangebote in alphabetischer Reihenfolge / Offres d'emploi par ordre alphabétique

Airolo:	- dipl. Physiotherapeut(in) Physiotherapie Sergio Barloggio (Inserat Seite 46)	Novaggio:	- dipl. Physiotherapeut(in) Clinica militare. (Inserat Seite 39)
Altdorf:	- Physiotherapeut(in) Kantonsspital Uri. (Inserat Seite 41)	Oberfreiamt:	- Physiotherapeutin (Teilzeit) Doppelpraxis Glauser/Koller. (Inserat Seite 32)
Basel:	- Physiotherapeut(in). Praxis f. Physiotherapie A.+Ch. Bertram (Ins. S. 44)	Oberlunkhofen:	- Physiotherapeut(in) Arztpraxis M. Butti. (Inserat Seite 42)
Bern:	- Physiotherapeut(in). Klinik Sonnenrain (Inserat Seite 45)	Ostermundigen:	- dipl. Physiotherapeutin Therapie Zollgasse. (Inserat Seite 45)
Biel:	- dipl. Physiotherapeut(in) für Physiotherapie Zieglerspital. (Inserat Seite 41)	Pfäffikon ZH:	- dipl. Physiotherapeutin Kreisspital. (Inserat Seite 45)
Breitenbach:	- dipl. Physiotherapeutin (Teilzeitstelle). Universitäts-Frauenklinik und Kant. Frauenspital. (Ins. Seite 37)	Rheinau ZH:	- dipl. Physiotherapeutin in Teilzeit. Kant. Psychiatrische Klinik. (Inserat Seite 34)
Brem-garten AG:	- dipl. Physiotherapeut(in). Rheumatologische Praxis Dr. med. H. Schwarz (Ins. Seite 43)	Ringgenberg:	- Physiotherapeutin m. CH-Diplom Kurhaus Alpina. (Inserat Seite 40)
Bülach:	- Leitende(r) Physiotherapeut(in) Inselspital (Inserat Seite 35)	Romanshorn:	- dipl. Physiotherapeut(in) Praxis Hugo Zeller. (Inserat Seite 36)
Cham:	- dipl. Physiotherapeut(in) Stiftung Battenberg. (Inserat Seite 39)	Sarnen:	- dipl. Physiotherapeut(in) als Vertretung. Physiotherapie H. König. (Inserat Seite 44)
Châtel-St-Denis:	- Physiotherapeutin Physiotherapie Florag (Inserat Seite 35)	Schönbühl:	- dipl. Physiotherapeut(in) Solbad. (Inserat Seite 41)
Davos:	- dipl. Physiotherapeut(in). St. Josefsheim. (Inserat Seite 40)	Schwyz:	- 2 dipl. Physiotherapeuten(innen) Spital. (Inserat Seite 36)
Delémont:	- Physiothérapeute Inst. de physiothérapie Andrée Beuchat. (Voir p. 34)	Solothurn:	- Physiotherapeut(in)/Gruppenleiter(in) Bürgerspital. (Inserat Seite 33)
Emmenbrücke:	- dipl. Physiotherapeutin Physik. Therapie Frau J. Beglinger. (Inserat Seite 37)	Stans:	- Chefphysiotherapeut(in) Kantonsspital Nidwalden. (Inserat Seite 35)
Erlenbach:	- dipl. Physiotherapeutin Inst. f. physik. Therapie. (Inserat Seite 42)	Steffisburg:	- Physiotherapeut(en) Oberl. Krankenheim Asyl Gottesgnad. (Ins. S. 41)
Glattbrugg:	- dipl. Physiotherapeutin. Physik. Therapie Frau B. Bagic. (Inserat Seite 40)	Suhr:	- dipl. Physiotherapeut(in) Krankenheim Lindenfeld. (Inserat Seite 39)
Gstaad:	- Physiothérapeute diplômé(e) David W. Bolton, Physiotherapy Clinic. (Voir p. 36)	St.Gallen:	- dipl. Physiotherapeutin Kantonsspital. (Inserat Seite 45)
Gümligen:	- dipl. Physiotherapeuten(innen) Physiotherapie André Calame/Paul Signer. (I. S. 44)	Tafers:	- dipl. Physiotherapeut(in) Bezirksspital St. Joseph. (Inserat Seite 32)
Hagendorf:	- Physiotherapeut(in), Teilzeit. Sonderschulheim. (Inserat Seite 46)	Thalwil:	- dipl. Physiotherapeutin Therapie G.L. Fuceglia-Hitz. (Inserat Seite 35)
Hochdorf:	- dipl. Physiotherapeutin Dr.med. Max Weber. (Inserat Seite 36)	Triesen FL:	- dipl. Physiotherapeut(en) Gemeinschaftspraxis Dres. O.+ M. Ospelt. (Ins. S. 40)
Intragna:	- Fisioterapista Ospedale San Donato. (Inserat Seite 43)	Trimbach:	- dipl. Physiotherapeutin Physiotherapie K. Schüpbach. (Inserat Seite 38)
Küschnacht:	- dipl. Physiotherapeutin (10-15 Std./W.) Heim Erb. (Inserat Seite 42)	Uster:	- Physiotherapeut(in) Stiftung Wagerenhof. (Inserat Seite 43)
Langenthal:	- Physiotherapeut(in) Regionalspital. (Inserat Seite 43)	Wädenswil:	- dipl. Physiotherapeut(en) Spital. (Inserat Seite 44)
Laufen:	- Kollege(in) Inst. f. Physiotherapie Alfred Schmid. (Ins. Seite 34)	Walenstadt:	- dipl. Physiotherapeutin Dr. med. Peter Krobisch. (Inserat Seite 38)
Lenk:	- dipl. Physiotherapeut(in) Kurzentrum Lenkerhof. (Inserat Seite 42)	Wattwil:	- dipl. Physiotherapeutin Orthopädisch-chirurg. Arztpraxis. (Inserat Seite 45)
Lenzburg:	- dipl. Physiotherapeutin Physiotherapie U. Häfliger. (Inserat Seite 38)	Wetzikon:	- dipl. Physiotherapeutin Spital Wattwil. (Inserat Seite 37)
Luzern:	- Physiotherapeut(in) Schulheim Rodtegg. (Inserat Seite 38)	Winterthur:	- Physiotherapeut(en) und Aushilfe Physiotherapie. (Inserat Seiten 42 + 46)
Niederbipp:	- dipl. Physiotherapeut(in) Physiotherapie Paul Graf. (Inserat Seite 34)	Wolhusen:	- Physiotherapeutin. Privatpraxis f. Orthopädische Chirurgie. (Inserat Seite 46)
	- dipl. Physiotherapeut oder dipl. Krankengymnastin. J.-P. Birchmeier, physik. Therapie. (Ins. S. 46)	Zug:	- Physiotherapeutin Krankenheim Oberi. (Inserat Seite 36)
	- Physiotherapeut(in) Bezirksspital. (Inserat Seite 42)	Raum Zürich:	- Chefphysiotherapeut(en) Kantonales Spital. (Inserat Seite 33)

- Zürich:
- dipl. Physiotherapeut(in)  
Klinik Hirslanden. (Inserat Seite 34)
  - dipl. Physiotherapeut(in)  
Orthopädische Praxis Dr. H. Scherrer. (Ins. S. 46)
  - Physiotherapeut(in)  
Städt. Krankenhaus Bombach. (Inserat Seite 40)
  - Physiotherapeuten(in)  
Städt. Krankenhaus Entlisberg. (Inserat Seite 43)
  - dipl. Physiotherapeut(in)  
Dr. med. M. Schultheiss. (Inserat Seite 44)
  - Physiotherapeutin  
Krankenhaus Käferberg. (Inserat Seite 37)
  - dipl. Physiotherapeutin. Rheumatologische Praxis Dr. A. Weintraub. (Inserat Seite 44)
  - Physiotherapeut(en)  
Orthopäd. Universitätsklinik Balgrist. (Ins. Seite 33)
  - Therapeut(in) für Teilzeit u.f. volle Stelle.  
Phys. Therapie Fritz Zahnd. (Inserat Seite 46)
- Zweisimmen:
- dipl. Physiotherapeutin(en)  
Bezirksspital Obersimmental. (Inserat Seite 38)

- Chiffre-Inserate:**
- |      |  |
|------|--|
| 1587 | - un(e) physiothérapeute diplômé(e)<br>(Voir page 46)                  |
| 1598 | - Physiotherapeut als Verkäufer für Therapiegeräte. (Inserat Seite 38) |

## Stellengesuche / Demandes d'emplois

### Stellengesuche:

- |      |   |
|------|---|
| 1572 | - staatl. anerk. Krankengymnastin sucht Anstellung ab 1. Jan. 1987.<br>Judith Schwemann, D-3008 Garbsen 2. (Ins. S. 32)     |
| 1589 | - Dänische Physiotherapeutin sucht Stelle auf 1/8. od. 1/9.86. Inge Urfe c/o Lois Uffe, DK-5450 Otterup. (Inserat Seite 32) |

### Fortbildungsinteressierte

### staatl. anerk. Krankengymnastin

Examen Oktober 85, Anerkennungsjahr 86 am Klinikum Giessen, engl./frz. sprechend, sucht Anstellung ab 1. Januar 1987.

Judith Schwemann, Ringstr. 5  
D-3008 Garbsen 2, Tel. 05131/2019

(1572)

### Selbständige dänische

### Physiotherapeutin

45 J. alt, sucht Stelle auf 1. 8. od. 1. 9. 86 für 1 Jahr, möglichst in der Südschweiz.

Kenntnisse: PNF, Manuelle Therapie, Kinesiologie und Gestalttherapie.

Zuschriften erbeten an: Inge Urfe, c/o Lois Uffe, P. O. Box 84  
DK-5450 Otterup (Dänemark), Tel. (09) 82 17 50  
Telex 59941 STARMA

(1589)

### Inseratenschluss für die Juni-Ausgabe Nr. 6/86:

Stelleninserate: 10. Juni 1986, 9 Uhr

In unsere internistisch/allg. med. Doppelpraxis im Oberfreiamt suchen wir eine erfahrene

### Physiotherapeutin

in Teilzeitarbeit. Manualtherapeutische Kenntnisse wünschbar. Arbeitsform und Umfang nach Vereinbarung.  
Glauser/Koller, Tel. 042 - 66 10 77

(1574)

**BEZIRKSSPITAL ST. JOSEPH**  
**1712 TAFERS**

Gesucht zu baldigem Eintritt in kleines Team ein(e)

## dipl. Physiotherapeut(in)

Wir bieten interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeiten.

Rufen Sie uns an; Herr A. Kessler erteilt Ihnen gerne nähere Auskunft (Tel. 037 - 44 13 83, intern 42).

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an die  
**Personalabteilung des Bezirksspitals  
St. Joseph, 1712 Tafers FR**

(1552)



**RGZ**

Regionalgruppe Zürich  
der SVCG  
Hottingerstrasse 30  
8032 Zürich

Für unsere Therapiestelle für Kinder in Bülach suchen wir per 15. September 1986 oder nach Vereinbarung eine

### Physiotherapeutin (80%-Pensum)

An unserer ambulanten Therapiestelle betreuen wir Kinder mit minimaler bis zur schwermehrfachen Behinderung im Alter von einigen Monaten bis zu 20 Jahren.

Wir erwarten:

Berufserfahrung mit Kindern

Bobathausbildung

Selbständigkeit

Teamfähigkeit

Wir bieten:

Flexible Arbeitszeit (in einem gewissen Rahmen)

6 Wochen Ferien

Zentrale Lage des Arbeitsortes (Nähe Bahnhof)

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung (Tel. 01 - 860 29 17).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bitte richten Sie diese an:

**Therapiestelle für Kinder**  
**Bahnhofstrasse 48, 8180 Bülach**  
**z. Hd. Frau H. Hartmann**

(1594)



## Kantonales Spital Wolhusen

Wir suchen auf den 1. August 1986 oder nach Vereinbarung eine(n)

### Chefphysiotherapeutin(en)

Wir behandeln stationäre und ambulante Patienten der Inneren Medizin, Neurologie, Chirurgie, Orthopädie und Gynäkologie in unserer umgebauten Physiotherapie.

Sie, als Bewerber(in), sollten fähig sein, einem jungen Team von 7 Physiotherapeuten(innen) in menschlicher und fachkompetenter Weise vorzustehen.

Es erwartet Sie:

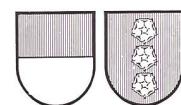
- mittelgrosses Akutspital (160 Betten)
- gutes Arbeitsklima
- abwechslungsreiche Tätigkeit
- Betreuung von Praktikanten (Physio-Schule Luzern)
- Besoldung nach kantonalen Richtlinien

Gerne gibt Frau Ingeborg Wagner, leitende Physiotherapeutin nähere Auskunft.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

**Kantonales Spital Wolhusen, Verwaltung  
6110 Wolhusen, Tel. 041 - 71 01 11**

(1559)



## Bürgerspital Solothurn

Wir suchen für unser Physiotherapie-Institut auf den 1. Juli 1986 oder nach Vereinbarung eine(n)

### Physiotherapeuten(in)/ Gruppenleiter(in)

für die Leitung der medizinischen Therapeuten-Gruppe.

Am Institut arbeiten 13 diplomierte Physiotherapeuten, welche in Rotation auf allen Kliniken unseres 500-Betten-Spitals eingesetzt sind; ungefähr die Hälfte der Patienten kommt ambulant.

Die medizinische Gruppe umfasst 8 Physiotherapeuten, welche auf der Medizinischen Klinik und deren Abteilung Rehabilitation und geriatrische Medizin arbeiten. Neben der persönlichen Behandlung von Patienten ist der Leiter dieser Gruppe verantwortlich für Supervision und Schulung in seinem Bereich, auch gegenüber Praktikanten.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser Cheftherapeut Herr Hommie Minnema, oder der Ärztliche Leiter, Herr Dr. Beat Selz-Keller, Tel. 065 - 21 31 21.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an das **Personalbüro des Bürgerspitals, 4500 Solothurn**

(1067)

## BALGRIST Orthopädische Universitätsklinik Zürich

Für unser Team suchen wir eine(n)

### Physiotherapeutin(en)

mit fundierter Ausbildung in:

- «Funktioneller Bewegungslehre» (Klein-Vogelbach)
- «Manueller Therapie» (Kaltenborn/Maitland)

Wir behandeln Patienten mit Krankheitsbildern aus den folgenden Bereichen:

- Orthopädie (Kinder und Erwachsene)
- Rheumatologie
- Neurologie

Wir bieten Ihnen:

- geregelte Arbeitszeit
- angenehmes Arbeitsklima
- breite, innerbetriebliche Fortbildung
- gute Anstellungsbedingungen (Besoldung nach kantonalem Reglement, Personalrestaurant und moderne Unterkünfte)

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau S. Künzer. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die

**Orthopädische Universitätsklinik Balgrist, Verwaltungsdirektion  
Forchstrasse 340, 8008 Zürich, Tel. 01 - 53 22 00**

P 44 - 4051

(1006)

# Kantonale Psychiatrische Klinik Rheinau/ZH

Unsere Physiotherapie befindet sich im Aufbau.  
Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin

in Teilzeit

welche an dieser interessanten Aufgabe Freude hat und Initiative und Engagement mitbringt.

Das Arbeitsgebiet umfasst:

- physiotherapeutische Behandlungen
- psychiatrische Bewegungstherapie
- Instruktion des Pflegepersonals

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach den kantonalzürcherischen Reglementen. Möblierte Kleinwohnungen und günstige Verpflegungsmöglichkeiten können angeboten werden.

Nähre Auskunft erteilt gerne unsere Physiotherapeutin Frau J. Giger.

Schriftliche Bewerbungen sind an die  
**Verwaltungsdirektion**  
**Kant. Psychiatrische Klinik, 8462 Rheinau**  
Personaldienst, zu richten. Tel. 052 - 43 04 30

(1592)



## Klinik Hirslanden Zürich

Für verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit mit stationären und ambulanten Patienten, speziell im orthopädischen und rheumatologischen Bereich, suchen wir

## dipl. Physiotherapeuten(in)

(Ganz- oder Teilzeiteinsatz)

Wir bieten:

- selbständigen und interessanten Aufgabenkreis
- geregelte Arbeitszeit
- innerbetriebliche regelmässige Fortbildung

Bewerbungen sind erbeten an:

**Klinik Hirslanden, Direktion**  
Witellikerstr. 40, Postfach  
8029 Zürich, Tel. 01 - 53 32 00

(1198)

## Raum Nordwestschweiz – Basel

Auf Juli 1986 oder nach Übereinkunft suchen wir – in kleines Team – eine(n)

## Kollegin(en)

Mit SPV-Diplom, die/der gerne selbständig arbeitet und sich Arbeitszeit und -volumen individuell gestalten möchte. Teilzeit (ca. 25 – 35 Std.)

Fühlst Du Dich angesprochen, so freuen wir uns auf Deinen Anruf!

**Institut für Physiotherapie, Alfred Schmid, Baslerhof**  
**4242 Laufen, Tel. 061 - 89 35 35**

(1553)

Nous cherchons pour cabinet de physiothérapie privé

## 1 physiothérapeute

avec diplôme reconnu; si possible de nationalité suisse ou possédant un permis C.  
Engagement pour septembre 1986 ou date à convenir.

Prière de s'adresser à:  
**Institut de physiothérapie**  
**Andrée Beuchat**  
**Résidence La Porte-au-Loup**  
**2800 Delémont, tél. 066 - 22 80 88**

(1610)

Gesucht in Privatpraxis nach Luzern

## dipl. Physiotherapeut(in)

Stellenantritt nach Vereinbarung.  
Teilzeitarbeit möglich.

**Physiotherapie Paul Graf**  
Birkenstr. 11, 6003 Luzern  
Tel. 041 - 41 97 71

(1601)

## Kantonales Spital Walenstadt

Wir suchen auf 1. 8. 1986 oder nach Vereinbarung

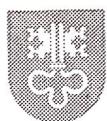
## dipl. Physiotherapeutin

Selbständige, vielseitige Tätigkeit in kleinem Team, mit ambulanten und stationären Patienten. Wir bieten zeitgemäss und gute Besoldungs- und Anstellungsbedingungen.

Walenstadt liegt am See, an der Autostrasse Zürich – Chur, mit Sommer- und Wintersportmöglichkeiten in unmittelbarer Nähe.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen erbitten wir an  
**Dr. med. B. Simeon, Chefarzt,**  
**8880 Walenstadt, Tel. 085 - 3 56 60**

(1609)



## Kantonsspital Nidwalden

Interessiert Sie eine Führungsaufgabe?

Für die Leitung unserer sehr modern eingerichteten physikalischen Therapie suchen wir eine(n)

## Chefphysiotherapeut(in)

Wir behandeln stationäre und ambulante Patienten auf den Gebieten Orthopädie, Viszeralchirurgie, Traumatologie, Innere Medizin und Gynäkologie.

Bevorzugt werden Bewerberinnen und Bewerber, die sich über eine längere Berufserfahrung und entsprechender Weiterbildung ausweisen können.

Wir bieten: sehr selbständiges Arbeiten, geregelte Arbeits- und Freizeit, zeitgemäße Besoldung im Rahmen der kantonalen Besoldungsverordnung mit gut ausgebauten Sozialleistungen.

Sie sind freundlich eingeladen, mit uns telefonisch Kontakt aufzunehmen. Die bisherige Stelleninhaberin, Frau Ruth Läderach oder die Verwaltung erteilen Ihnen gerne ergänzende Auskünfte.

Bewerbungen sind zu richten an:  
**Kantonsspital Nidwalden, Verwaltung  
6370 Stans, Tel. 041 - 63 11 63**

(1541)

Gesucht nach Thalwil in moderne Therapie mit jungem Team

## dipl. Physiotherapeutin

Arbeitsbeginn per August 86 oder nach Vereinbarung.  
Teilzeit 50–70%  
Attraktive Arbeitsbedingungen

**G.L. Fuceglia-Hitz**  
**Tel. 01 - 720 35 33**

Die Praxis liegt 3 Gehminuten vom Bahnhof entfernt.

(1544)

Gesucht in modern eingerichtete Physiotherapie auf August 86 oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeutin

Wir bieten ein angenehmes und selbständiges Arbeitsgebiet. Kenntnisse in Manueller Therapie wünschenswert.

Sollten Sie sich angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung.

**Physiotherapie Florag, Florastr. 30A, 2502 Biel**  
**Tel. 032 - 22 71 22**

(1604)



**INSEL  
SPITAL**



Für die **Physiotherapie der Inneren Medizin** (Hydrotherapie) suchen wir nach Übereinkunft eine(n) verantwortungsbewusste(n)

## leitende(n) Physiotherapeutin/ Therapeuten

### Der Aufgabenbereich umfasst:

- Behandlung hospitalisierter Patienten aus dem Bereich der Inneren Medizin, Neurologie und HNO
- Behandlung ambulanter Patienten aus dem Bereich der Inneren Medizin und der Rheumatologie
- Fachliche, organisatorische und administrative Leitung eines Teams von 9 Mitarbeiter(innen)
- Schülerbetreuung

### Anforderungen:

- fundierte Ausbildung
- einige Jahre Berufserfahrung
- Bobathkurs für Erwachsene erwünscht

### Wir bieten:

- Besoldung nach kantonalem Dekret
- gut ausgebauten Sozialleistungen
- Verpflegungsmöglichkeiten in unseren Personalrestaurants
- auf Wunsch Vermittlung einer Unterkunft

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit Diplom- und Zeugniskopien, Lebenslauf sowie Foto unter Kennziffer 37/86 an die

**Direktion des Inselspitals**  
**Personalabteilung**  
**3010 Bern**

ofa 120 132606

(1084)



**David W. Bolton**  
**Physiotherapy Clinic**  
**Gstaad**

Si vous êtes un(e)

## Physiothérapeute diplômé(e)

intéressé(e) par l'orthopédie médicale et chirurgicale

si vous avez parfait votre formation dans une des méthodes suivantes (Maitland – Cyriax – MacKenzie)

si vous aimez les sports d'hiver et d'été

si vous avez envie de travailler dans une équipe collaborant étroitement avec des praticiens de diverses branches de la médecine avec un respect mutuel des opinions professionnelles

alors vous correspondez certainement à la personne cherchée.

Offre à:

**D. Bolton**  
**Les Arcades, 3780 Gstaad**  
**Tél. 030 - 4 48 66**

(1606)

## Spital Schwyz

Wir suchen auf 1. August 1986 (oder nach Vereinbarung)

## zwei dipl. Physiotherapeuten(innen)

für unser kleines Team von 5 PT.

### Wir bieten:

- selbständige Behandlung von stationären und ambulanten Patienten aus den Bereichen Allgem. Chirurgie, Innere Medizin, Orthopädie und Gynäkologie
- angenehmes Arbeitsklima in neuen Räumlichkeiten
- auf Wunsch Verpflegung und Unterkunft.

### Wir erwarten:

- Teamfähigkeit, gute Berufskenntnisse, Initiative
- Einsatz- und Verantwortungsbereitschaft.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Pauline Peinbauer, Cheftherapeutin, Tel. 043 - 23 12 12.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an die  
**Verwaltung des Spitals Schwyz, 6430 Schwyz**  
zu richten

(1590)

Gesucht

## Physiotherapeut(in)

mit Schweizer-Diplom in neue, gut eingerichtete Privat-Physiotherapie für selbständiges Arbeiten mit Umsatzbeteiligung auf 1. August 1986 nahe Zürich.

Auskunft erteilt **Tel. 01 - 945 23 28** ab 10.30 h bis 22.00 h oder **01 - 821 23 93** von 07.00 h bis 09.00 h

(1569)

Dringend gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut(in)

in lebhafte Praxis am Bodensee.

**Hugo Zeller, Alleestrasse 68**  
**8590 Romanshorn, Tel. 071 - 63 64 88**

(1575)

Gesucht

## dipl. Physiotherapeutin

in allg.-rheumatologische Praxis im Raum Luzern.

Geeignete Räumlichkeiten für selbständige und vielseitige Arbeit vorhanden.

Menschliches Einfühlungsvermögen sehr erwünscht. Arbeitszeit nach Vereinbarung (evtl. je nach Möglichkeit einer tüchtigen Bewerberin).

Eintritt 1. 9. 1986 oder nach Vereinbarung.

**Dr. med. Max Weber, Hengstweid, 6280 Hochdorf LU**  
**Tel. 041 - 88 37 37**

(1607)

## Stadt Winterthur



### Krankenheim Oberi

In unserem Krankenheim für 150 Langzeitpatienten ist die Stelle für eine

## Physiotherapeutin

(Vollzeit)

zu besetzen.

Die Aufgabe umfasst:  
Mobilisation, Kräftigung, Gangschulung, Haltungs- und Spastiker-Gymnastik und Aktivierung der Patienten.

Nähere Auskunft erteilt der Heimarzt, Herr Dr. E. Kavan.

Ihre Bewerbung richten Sie an das  
**Krankenheim Oberi**  
**Stadlerstrasse 164, 8404 Winterthur,**  
**Tel. 052 - 27 67 21**

m+s 200

(1600)



## STELLENAUSSCHREIBUNG

An der **Universitäts-Frauenklinik und Kantonale Frauenspital Bern** ist für raschmöglichen Eintritt die **Teilzeitstelle (BG 50%)** einer

### dipl. Physiotherapeutin

neu zu besetzen.

Nebst der Behandlung und Betreuung unserer hospitalisierten Patientinnen gehört auch die Durchführung des Schwangerschafts- und Rückbildungsturnens sowie die Betreuung unserer Säuglingsreanimationsstation zum Aufgabenbereich unserer neuen Mitarbeiterin.

Interessentinnen, wenn möglich mit Schweizer-Diplom, werden gebeten, ihre schriftliche Bewerbung an den **Verwalter des Kantonale Frauenspitals Bern, Schanzen-eckstr. 1, 3012 Bern** zu richten.

Für telefonische Auskünfte steht **Frau I. Schneider** gerne zur Verfügung.  
**Tel. 031 - 24 45 65** (vormittags).

(1368)

**Luzern** – gesucht für anfangs September 1986 oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeutin

in junges, dynamisches Team in moderner, vielseitiger Therapie.

**Wir bieten:** – abwechslungsreiche Tätigkeit

- selbständige Arbeitseinteilung
- Teilzeitarbeit möglich
- Weiterbildungskurse

Sind Sie interessiert, so senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit kurzem Lebenslauf an:

**Frau J. Beglinger-Hofmans, Physikalische Therapie**  
**Gerliswilstr. 53, 6020 Emmenbrücke/LU,**  
**Tel. 041 - 55 15 33**

(1078)

### Spital Wattwil/SG

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft

### dipl. Physiotherapeutin

zur Behandlung der ambulanten und stationären, vorwiegend traumatologischen Patienten.

Wir bieten ein angenehmes und selbständiges Arbeitsgebiet, 5-Tage-Woche, angemessene Besoldung etc.

Bewerbungen sind zu richten an

**Spital Wattwil, Verwaltung, 9630 Wattwil/SG**

(1312)



Stadtärztlicher Dienst Zürich

Suchen Sie als

### Physiotherapeutin

in Teilzeit- oder Vollzeitanstellung eine Aufgabe in einem Krankenhaus, in dem das Wohlbefinden des Patienten an erster Stelle steht?

Verfügen Sie über ein anerkanntes Diplom? Haben Sie Freude, in einem Team mit ganzheitlichem Konzept therapeutische Gruppen von Langzeitpatienten, mit denen Sie vertraut sind, zu betreuen?

Herr Dr. P.-M. Schönenberger oder Herr K. Meier beantworten gerne Ihre Anfrage (Tel. 01 - 44 67 70).

Eintritt nach Vereinbarung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an  
**Krankenhaus Käferberg**  
**Personaldienst**  
**Emil Klöti-Strasse 25**  
**8037 Zürich**

M 49 - 001.700

(1245)

### Stiftung zur Förderung Behinderter Schwarzbubenland / Laufental

Unsere Behandlungs- und Beratungsstelle in Breitenbach sucht per sofort eine

### Physiotherapeutin mit Bobath-Ausbildung

Wir sind ein kleines Team von zwei Physiotherapeuten und betreuen Kinder mit vorwiegend cerebralen Bewegungsstörungen. Wir arbeiten mit anderen Therapiestellen, Sozialdiensten und Ärzten zusammen.

**Von unserer neuen Kollegin erwarten wir:**

- Bobath-Ausbildung
- Berufserfahrung mit Kindern
- Interesse an interdisziplinärer Teamarbeit
- Freude an der Förderung und Behandlung behinderter Kinder
- Selbständigkeit
- Führerschein, eigener PW

**Wir bieten Ihnen:**

- Teilzeitarbeit
- Zeitgemäss Anstellungsbedingungen und Entlohnung
- Entfaltungsmöglichkeit und selbständigen Arbeitsbereich.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne: E. Eldevik / H. Morath, Montag bis Freitag, 8 – 12 Uhr, Tel. 061 - 80 35 65.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**O. Vetter, Direktor Isola-Werke, 4226 Breitenbach**

P 37 - 971

(1496)



## Schulheim Rodtegg Luzern

An unserer Schule für körperbehinderte Kinder wird auf August 1986 die Stelle eines/einer

## Physiotherapeuten / Physiotherapeutin

frei. In unserer besteingerichteten Sonderschule betreuen wir zur Zeit über 80 körperbehinderte, vorwiegend cerebral bewegungsgestörte Kinder im Alter von 5–19 Jahren.

### Wir bieten Ihnen:

- vielseitige, selbständige Arbeit (unter Anleitung einer Spezialärztin)
- 5-Tage-Woche
- 8–10 Wochen Ferien
- reduziertes Pensum möglich

### Wir erwarten:

- Initiative und Engagement
- Teamfähigkeit und solide Fachkenntnisse

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die **Leitung des Schulheims Rodtegg, Rodteggstrasse 3, 6005 Luzern**  
**Tel. 041 - 40 44 33**

(1455)

Gesucht wird per sofort oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeut als Verkäufer für Therapiegeräte

Sind Sie ein selbständiger, initiativer junger Mann, der gerne neue Geräte auf dem Schweizermarkt einführen möchte (Spitäler, Ärzte, Therapien), dann sind Sie für uns richtig.

Sprechen Sie deutsch, französisch und evtl. italienisch und suchen Sie eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit, dann schreiben Sie uns.

### Wir bieten Ihnen:

- selbständige Arbeit
- Zeitgemäss Entlohnung
- Gute Unterstützung und Zukunftsmöglichkeiten

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung unter  
**Chiffre 1598 an «Physiotherapeut»**  
**HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11**  
**8702 Zollikon**

## zweisimmen

BERNER OBERLAND

In unsere gut eingerichtete Physiotherapie-Abteilung suchen wir auf den 1. August 1986 oder nach Übereinkunft

## dipl. Physiotherapeutin/ Physiotherapeuten

zu 80–100%, mit Berufserfahrung.

Offerten mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an Herrn Hänsenberger, Verwalter des Bezirksspitals, 3770 Zweisimmen.

## BEZIRKSPITAL OBERSIMMENTAL

(1605)

Gesucht nach Wädenswil, 20 Minuten von Zürich, initiative(r) und engagierte(r)

## dipl. Physiotherapeut(in)

in allgemeine Arztpraxis mit separater, grosszügig ausgebauter Physiotherapie. Kenntnisse in Manueller Therapie wären von Vorteil. Teilzeitarbeit ist erwünscht. Beginn: 1. Juli 86 oder nach Vereinbarung.

Bitte um schriftliche Bewerbung oder **Tel. 01 - 780 51 21, Dr. med. Peter Krobisch, Oberdorfstr. 23, 8820 Wädenswil.**

(1588)

Als Physiotherapie mit persönlicher Atmosphäre suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

## dipl. Physiotherapeutin

(evtl. Teilzeitarbeit)

**zur Ergänzung unseres Teams.**

Wir bieten eine weitgehend selbständige, interessante Tätigkeit. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder Ihren Anruf.

**K. Schüpbach, Physiotherapie**  
**Chäppelischüür, Baslerstr. 96, 4632 Trimbach**  
**Tel. 062 - 23 38 78**

(1236)

Gesucht per 1. Sept. 86 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin

für die Bobath-Behandlung von Kindern und wenn möglich der erwachsenen Hemiplegiker.

oder

## dipl. Physiotherapeutin

mit Kenntnissen in der Behandlung von Hemiplegikern.

Gute Anstellungsbedingungen. Selbständiges Arbeiten.

**Physiotherapie U. Häfli**  
**Zeughausstr. 3, 5600 Lenzburg, Tel. 064 - 51 51 22**

(1556)

## Tessin Clinica militare Novaggio

Für unsere modern eingerichtete Physiotherapie suchen wir auf 1. September 1986

## dipl. Physiotherapeut(in)

### Arbeitsgebiet:

- Gelenkmobilisation und muskuläre Rehabilitation einzeln und in Gruppen.
- Allgemeine physikalische Behandlungen.
- Heilgymnastik
- Kardiale Rehabilitation nach Herzinfarkt.
- Fortbildungsmöglichkeit im Rahmen der SAMT-Kurse.

### Wir bieten:

- Anstellungsbedingungen gemäss Besoldungsordnung für das Bundespersonal.
- Auf Wunsch Unterkunft und Verpflegung im Haus.
- Die Möglichkeit einer der schönsten Gegenden des Tessins, das Malcantone, näher kennen zu lernen.

Ihre Offerten richten Sie bitte an die  
**Verwaltung der Clinica militare  
6986 Novaggio, Tel. 091 - 71 13 01**

ofa 120.082.017

(1112)



**Stiftung Battenberg, Biel**  
Schweizerische Eingliederungswerkstatt für Behinderte (Lehrwerkstätten mit 95 Arbeitsplätzen und Wohnheim mit 65 Betten)

Für unsere Physiotherapie (mit Therapiebad) suchen wir per 1. August 1986 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten(in)

ganztags oder evtl. Teilzeit. Französischkenntnisse von Vorteil.

Wir behandeln hauptsächlich jugendliche und erwachsene Körperbehinderte. Wir bieten zeitgemäss Anstellungsbedingungen sowie eine weitgehend selbständige Tätigkeit.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

**Direktion der Stiftung Battenberg  
Postfach 106, 2500 Biel 8**

Nähere Auskunft erteilt:

**D. Hofer, Physiotherapeutin  
Tel. 032 - 42 44 72**

(1214)



REGIONALES KRANKENHEIM

Zur Ergänzung unseres kleinen und kollegialen Teams suchen wir auf 1. August 1986 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut(in)

Freude an der Betreuung von Betagten sind Voraussetzung für die Aufgabe in unserem neuzeitlich eingerichteten Krankenhaus mit 196 Betten.

Interessiert Sie diese Stelle mir fortschrittlichen Arbeitsbedingungen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Krankenhaus Lindenfeld, 5034 Suhr  
Tel. 064 - 24 60 61**

(1374)

Wir suchen nach Übereinkunft einen(e)

## dipl. Physiotherapeuten(in)

(Teilzeit möglich)

In unserer physikalischen Therapie werden statio-näre und ambulante Patienten auf den Gebieten Traumatologie, Visceralchirurgie, Gynäkologie und Innere Medizin behandelt.

Wir bieten Ihnen einen gut eingerichteten Arbeitsplatz, ein kollegiales Team, zeitgemäss Anstellungsbedingungen und auf Wunsch ein Zimmer in unserem Personalhaus.

Wenn Sie sich für diese Stelle interessieren, laden wir Sie ein, mit unserem **Personalchef, Herrn E. Zimmermann**, telefonisch Kontakt aufzunehmen oder von unserer Personalabteilung die Bewer-bungsunterlagen zu verlangen.

P 25 - 012 091

(1005)

**Kantonsspital Zug**  
6300 Zug  
042 231344



## St. Josefsheim Bremgarten Sonderschule und Heim für geistig behinderte Kinder und Erwachsene

Wir suchen auf August 86 eine(n)

## dipl. Physiotherapeutin(en)

für die Behandlung von mehrfachbehinderten Kindern jeden Alters und von erwachsenen Behinderten.

Wir bieten eine selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit in Zusammenarbeit mit einem bewährten Team.

Teilzeitanstellung möglich.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an:

**Sr. Wiborada Elsener  
St. Josefsheim, 5620 Bremgarten  
Tel. 057 - 31 11 71**

(1535)

Für meine lebhafte physikalische Therapie im Zentrum von Glattbrugg suche ich ab Sommer/Herbst 86 eine

## dipl. Physiotherapeutin

Teilzeitarbeit ist möglich.

Alle weiteren Anfragen bitte an:  
**B. Basic-Spitzer, Glatthofstr. 6, 8152 Glattbrugg  
Tel. 01 - 810 07 01**

(1580)

Gemeinschaftspraxis von zwei Ärzten für Allgemeine Medizin sucht zur Ergänzung des therapeutischen Teams engagierte(n) und erfahrene(n)

## Physiotherapeutin(en)

Wir stellen uns vor, dass Sie sich forbilden möchten und eine Atmosphäre schätzen, welche selbständiges und konstruktives Arbeiten ermöglicht. Wünschenswert wäre eine Zusatzausbildung in Manueller Therapie.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, wenden Sie sich bitte an:  
**Gemeinschaftspraxis Dres. O. u. M. Ospelt  
Gemeindezentrum, 9495 Triesen (Liechtenstein)  
Tel. 075 - 2 52 51**

(1581)

## Davos

Gesucht auf den 1. September 1986 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin

in vielseitige, moderne Physiotherapie.

Es erwartet Sie eine interessante, selbständige Tätigkeit in einem kleinen Team.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an

**M. Borsotti, Promenade 107, 7270 Davos Platz**

(1001)

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeutin

mit CH-Diplom und mindestens 2jähriger Praxis.

Sie arbeiten selbständig und können eine vorhandene Kundenschaft übernehmen. Mit Umsatzbeteiligung.

Bitte rufen Sie uns an:

**Kurhaus Alpina, Direktion Charles Caluori  
3852 Ringgenberg, Tel. 036 - 22 20 31**

(1585)



## Stadtärztlicher Dienst Zürich

Suchen Sie eine anspruchsvolle und selbständige Aufgabe?

Für das Krankenhaus **Bombach** in Zürich-Höngg suchen wir für die 182 meist betagten und chronischkranken Patienten ein(e)

## Physiotherapeut(in)

(Teilzeitarbeit möglich)

Wir legen grossen Wert auf gute Fachkenntnisse, Erfahrung und Freude bei der Betreuung von Geriatriepatienten.

**Aufgabenbereich:** Einzelbehandlungen an Patienten auf den Pflegeabteilungen. Anleitung des Pflegepersonals. Teilnahme an Pflegebesprechungen und Rapporten.

Die bei uns vakant werdende Stelle könnte auch von zwei Kollegen(innen) in Teilzeitarbeit übernommen werden (Stellenwert 1.6).

**Wir bieten:** Selbständige Tätigkeit. Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

**Nähere Auskünfte erteilen:**

Herr Dr. med. M. Hafner, Heimarzt und Sr. Ursula Schroeder, Heimleiterin, Tel. 01 - 56 20 20

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

**Städtisches Krankenhaus Bombach  
Personaldienst, Limmatstr. 371, 8049 Zürich**

Mosse 49-001700

(1075)



**Ziegler  
Spital  
Bern**



Morillonstrasse 75–91  
3001 Bern

Für unsere modern eingerichtete Physiotherapie suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten(in)

mit folgenden Arbeitsgebieten:

- Geriatrie-Rehabilitation
- Chirurgie
- Innere Medizin
- Ambulatorium

Wir bieten Ihnen:

- selbständigen und interessanten Aufgabenkreis
- angenehmes Betriebsklima
- zeitgemäss Anstellungsbedingungen und Entlohnung

Für telefonische Auskünfte wenden Sie sich bitte an Frau Verena Wenger, **Tel. 031 - 46 71 11**.

Schriftliche Bewerbungen sind an die **Direktion des Ziegler-spitals Bern, Postfach 2600, 3001 Bern**, zu richten

(1053)

### Physiotherapie Solbad Schönbühl-Bern

Gesucht für sofort oder nach Übereinkunft in vielseitige, modern eingerichtete Physiotherapie-Praxis

## dipl. Physiotherapeut(in)

Geboten werden:

- Sehr gutes Salär
- 40-Stunden-Woche
- 5-Tage-Woche
- 4 Wochen Ferien
- Beste Sozialeistungen
- Angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team
- Teilzeitarbeit möglich

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an



**Doris Aebi**  
staatl. dipl.  
Physiotherapeutin  
Solbad Schönbühl-Bern  
3322 Schönbühl  
Tel. 031 - 85 34 36

(1566)



Für die physikalische Therapie an unserem Spital suchen wir eine(n)

## dipl. Physiotherapeut(in)

Unser kleines Team behandelt stationäre und ambulante Patienten aus den Bereichen Innere Medizin, allgemeine Chirurgie, Orthopädie und Gynäkologie.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne unser Fräulein R. Verguts oder der Verwalter.

Bewerbungen sind zu richten an  
**Kantonsspital Uri**  
Verwaltung, 6460 Altdorf  
Tel. 044 - 4 61 61

(1113)

### Oberländisches Krankenheim Asyl Gottesgnad, Steffisburg

Für die physiotherapeutische Betreuung unserer Patienten im neu erstellten Krankenhaus in Steffisburg suchen wir eine(n)

## Physiotherapeutin(en)

(evtl. Teilzeitanstellung)

**Unsere Erwartungen:**

- Kontaktfreudigkeit
- Fähigkeit mit betagten und behinderten Menschen umzugehen
- Teamfähige Persönlichkeit
- Bereitschaft zu aufbauender Zusammenarbeit mit Ärzten und Pflegepersonal

**Wir bieten:**

- Bestens eingerichtete Therapieräume (keine Nasstherapie)
- Selbständiges Arbeiten

Stellenantritt: Sofort oder nach Vereinbarung.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an die **Heimleiterin Frau M. Moll**  
Asyl Gottesgnad, 3612 Steffisburg  
Tel. 033 - 37 95 25

(1121)



## Bezirksspital Niederbipp

**Wir suchen**  
zur Ergänzung unseres Therapeutenteams  
eine(n) gut ausgebildete(n)

## Physiotherapeutin(en)

### Wir bieten

Anspruchsvolle Tätigkeit an einem Spital mit  
160 Betten.

Wohnmöglichkeiten in spitaleigenen Perso-  
nalhäusern mit Schwimmbad.

Anstellungsbedingungen nach kantonaler  
Besoldungsordnung.

Nähere Auskünfte erhalten Sie über  
**Telefon 065 - 73 11 22.**

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie  
bitte an den

**Verwalter des Bezirksspitals**  
**4704 Niederbipp**

(1253)



Erstklassshotel mit modern eingerichtetem  
Kurzentrum sucht nach Übereinkunft qualifi-  
zierte(n)

## dipl. Physiotherapeut(in)

Sie finden bei uns eine sehr interessante,  
abwechslungsreiche Tätigkeit, geregelte  
Freizeit, gutes Betriebsklima in einem jungen  
Team, und ein den Leistungen entsprechen-  
des Salär. Wohn- und Verpflegungsmög-  
lichkeiten auf Wunsch im Hause.

Offerten an die

**Direktion Kurzentrum Lenkerhof**  
**3775 Lenk**  
**Tel. 030 - 3 14 24**

(1546)

## Heim Erb, Küsnacht/ZH

Wohn- und Beschäftigungsheim für 15 mehrfachbehinderte,  
junge Erwachsene.

Wir suchen auf Anfang August oder nach Übereinkunft erfah-  
rene, selbständige

## dipl. Physiotherapeutin

für die physiotherapeutische Betreuung unserer Behinderten  
(10–15 Std./W.).

Erwünschte Voraussetzung: Kenntnis in Bobath-Therapie oder  
Erfahrung in der Behandlung von Mehrfachbehinderten.

Falls Sie an dieser Arbeit interessiert sind, stehen wir für weitere  
Auskünfte gerne zur Verfügung.

**Heim Erb, Küsnacht, Frau E. Hilfiker, Tel. 01 - 910 82 82**

(1578)

Für meine Praxis in Zug suche ich erfahrene und initiative

## Physiotherapeutin

in Teilzeitarbeit

Ferner

## Physiotherapeutin

als Praxis-Vertretung vom 21. Juli bis 9. August 1986

**Physikalische Therapie Frau M. Glanzmann**  
**Alpenstr. 9, 6300 Zug, Tel. 042 - 21 22 56**

(1470)

Wir suchen auf Herbst 86

## dipl. Physiotherapeutin

mit Kenntnissen in Manueller Therapie.  
Teilzeit 40–60%.

**Institut für Physikalische Therapie, Lerchenbergstr. 10**  
**8703 Erlenbach, Tel. 01 - 910 81 80**

(1573)

Nach Wetzikon (ZH) gesucht

## Physiotherapeutin(en)

als Aushilfe für 1 – 2 Monate ab Juni 1986.

**Tel. 01 - 932 27 88**

(1314)

Ich suche in meine neue Arztpraxis (Allge-  
meine Medizin) in Oberlunkhofen AG eine(n)

## Physiotherapeutin(en)

vorerst halbtags, mit Interesse an Manueller  
Therapie, auf 1. 7. 86.

Bei genügender Auslastung mehr als 50%ige  
Stelle möglich.  
(Postautoverbindung: 26 Min. ab Triemli).

**M. Butti, Arzt, Bühlmühle**  
**5628 Althäusern, Tel. 057 - 44 32 62**

(1603)



## Stadtärztlicher Dienst Zürich

Hätten Sie Freude, beim Ausbau unserer Physiotherapie mitzuwirken, und suchen Sie eine interessante, verantwortungsvolle Tätigkeit?

Für unser Krankenhaus mit 226 Betten suchen wir eine(n)

## Physiotherapeuten(in)

(auch Teilzeit möglich)

Unsere Anforderungen: Abgeschlossene Ausbildung, Kenntnisse der Bobath-Methode. Gewohnt, selbstständig und mit Innovationsgabe zu arbeiten.

Wir bieten: Gute Unterstützung durch Arzt und Pflegepersonal. Anstellungsbedingungen gemäss stadtzürcherischen Reglementen und Verordnungen.

Eintritt: Nach Vereinbarung.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau B. Berger, Heimleiterin, gerne zur Verfügung. Telefon 01 - 481 95 00.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Städtisches Krankenhaus Entlisberg**  
Personaldienst, Paradiesstr. 45, 8038 Zürich

Mosse 49-001700

(1551)

## L’Ospedale San Donato di Intragna

(ca. 4 km da Locarno) cerca per data da convenire un(a)

## fisioterapista diplomato(a)

Condizioni salariali e di lavoro secondo ROC.

L’offerta corredata da fotocopia del diploma, curriculum vitae, certificati di lavoro e fotografia sono da inviare all’**Amministrazione del l’istituto**.

P 24-160309

(1561)

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut(in) in rheumatologische Praxis

Teilzeitarbeit möglich (60–80%)

Erwünscht: Kenntnisse in Manueller Therapie, Maitland, FBL.

**Praxis Dr. med. H. Schwarz**  
FMH Physikalische Medizin, spez. Rheumatologie  
Marktgasse 28, 3011 Bern  
Physiotherapie: Frau E. Joho, Tel. 031 - 22 90 93

(1579)

Stiftung Wagerenhof  
8610 Uster

Heim  
für geistig Behinderte



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. Juli 1986 eine(n)

## Physiotherapeuten(in)

(75% Teilpensum)

welche(r) Interesse und Freude daran hat sowohl Therapien bei mehrfachbehinderten Kindern und Erwachsenen durchzuführen wie auch beratend den anderen Fachkräften im Heim zur Seite zu stehen.

Eine Bobath-Ausbildung und praktische Erfahrung mit Mehrfachbehinderten wäre wünschenswert.

Der Förderungsleiter, Jan Keller, gibt Ihnen gerne Auskunft auf telefonische oder schriftliche Anfragen

**Telefon 01 - 940 42 21**

(1562)

## Regionalspital Langenthal

Ab 1. Juni oder nach Vereinbarung suchen wir in unserem Team (7 Physiotherapeuten, 1 Gehilfin) eine(n)

## Physiotherapeutin(en)

Teilzeitstelle von 40%

Wir behandeln ambulante Patienten und interne Patienten aus den Gebieten Orthopädie, Medizin Chirurgie und Gynäkologie/Geburtshilfe.

Wir bieten:

- eine grosszügig eingerichtete Abteilung
- interne und externe Weiterbildungen (Bobath, Maitland, regionales Gruppentreffen)
- grosse Selbstständigkeit bei Planung und Behandlung
- ein aufgeschlossenes Team.

Nähere Auskünfte erteilt gerne der Chef-physiotherapeut Pieter van Kerkhof, Tel. 063 - 28 11 11, intern 90162.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an

**P.H. van Kerkhof, Physiotherapie  
Regionalspital, 4900 Langenthal**

(1203)

## Spital Uster

In unserer physikalischen Therapie wird auf 1. Oktober 1986 die Stelle einer/eines

### dipl. Physiotherapeutin(en)

frei.

Ideal für uns ist:

- einige Berufserfahrung
- Freude an einer weitgehend selbständigen und fachlich anspruchsvollen Tätigkeit

Wir bieten:

- Aufnahme in ein junges initiatives Team
- abwechslungsreiche Tätigkeit in einem modernen Schwerpunktspital mit orthopädischen, medizinischen, chirurgischen und gynäkologischen Abteilungen sowie mit abwechslungsreichem Ambulatorium
- interne und externe Ausbildungsmöglichkeiten
- Wohngelegenheit in Personalhaus

Wenn Sie Interesse an verantwortungsvoller Mitarbeit haben, rufen Sie uns an. Frau V. Lulic, Leiterin Physiotherapie, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

**Tel. 01 - 940 51 51 (neue Tel. Nr. ab 27. 5. 86: 01 - 944 61 61)**

Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnis- und Diplomkopien senden Sie bitte an **Spital Uster, Personaldienst, 8610 Uster**

ofa 135.412.128

(1608)

Gesucht nach Thalwil

### dipl. Physiotherapeutin

für ca. 3 Monate (August, September, Oktober 1986).

**G. L. Fuceglia-Hitz, Tel. 01 - 720 35 33**

(1544)

Gesucht in neu zu eröffnende rheumatologische Praxis in Zürich auf 1. 10. 86

### dipl. Physiotherapeutin/Therapeuten

(auch Teilzeitarbeit möglich)

Schriftliche Anfragen an **Herrn Dr. med. M. Schultheiss, Witellikerstr. 40, 8008 Zürich**

(1474)

Wir suchen fröhliche(n), an selbständiges Arbeiten gewöhnte(n)

### dipl. Physiotherapeutin(en)

als Vertretung für Juli/August (evtl. weitere Teilzeitbeschäftigung möglich).

Sowie in feste Anstellung ab September

### dipl. Physiotherapeut(in)

(Teilzeitarbeit möglich)

Die Praxis befindet sich im Herzen der Innerschweiz in **Sarnen** (15 Autominuten von Luzern) und bietet sehr viele Freizeitmöglichkeiten.

Gehalt, Arbeitszeit und Unterkunft nach Vereinbarung.

Interessenten bewerben sich bitte mit den üblichen Unterlagen inkl. Foto bei **H. König, Lindenhof 6, 6060 Sarnen, Tel. 041 - 66 77 05 oder 041 - 66 66 07**

(1081)

## L'institut de physiothérapie Gérard Fontana à Châtel-St-Denis

cherche une

### physiothérapeute diplômée

Suisse ou en possession d'un permis de travail B ou C.

Faire offres à **M. G. Fontana, Châtel Centre, 1618 Châtel-St-Denis, Tél. 021 - 56 88 76**

(1582)

Gesucht auf 1. August evtl. 1. September 1986

### Physiotherapeut(in)

Gute Kenntnisse in FBL Klein-Vogelbach und Manueller Therapie sind erwünscht.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an: **Praxis f. Physiotherapie, Andreas + Christina Bertram-Morscher, Leimenstr. 49, 4051 Basel**

(1591)

Zürich

Gesucht in rheumatologische Praxis

### dipl. Physiotherapeutin

Evtl. auch Teilzeitarbeit möglich.

Schriftliche oder telefonische Anfrage an **Dr. A. Weintraub, Werdstr. 34, 8004 Zürich**

**Tel. 01 - 242 85 14**

(1394)

## Gümligen/Bern

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeuten(innen)

Unsere Erwartungen:

- selbständige Arbeitsweise in moderner Praxis und externer Klinik
- Kenntnisse in Manueller Therapie (von Vorteil).

Wir legen Wert auf kollegiale Zusammenarbeit und Weiterbildung im Beruf. Außerdem besteht die Möglichkeit zur Teilzeitarbeit (80 – 100%).

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung. Gerne geben wir auch telefonisch Auskunft.

**Physiotherapie André Calame – Paul Signer**  
**Worbstrasse 180, 3073 Gümligen**  
**Tel. 031 - 52 35 22 oder 031 - 52 46 44**

(1586)

Physiotherapie in Ostermundigen sucht

## dipl. Physiotherapeutin

- 36-Stunden-Woche
- 5 Wochen Ferien
- Teilzeitarbeit möglich
- hoher Lohn

Interesse an Dehnungstechniken, Manueller Therapie (Maitland), Konditions + Krafttraining (Gustavsen) von Vorteil. Interne und externe Weiterbildung möglich.

Therapie Zollgasse, Frau C. Hotz-Rudin, Obere Zollgasse 17a, 3072 Ostermundigen, Tel. 031 - 51 01 78

(1576)

Gesucht

## dipl. Physiotherapeut(in)

in Orthopäd.-chir. Arztpaxis.

CH-Diplom und 2jährige Praxis (oder gleichwertige Ausbildung). Geregelter Arbeitszeit, Fortbildungsmöglichkeiten gegeben.

Dr. med. U. Schwarzenbach  
Volkshausstr. 20, 9630 Wattwil, Tel. 074 - 7 20 11

(1459)

Zur Mitarbeit in meiner Physiotherapie suche ich eine(n)

## dipl. Physiotherapeutin(en)

60 – 100%

Information bei Robert Blättler, Schmiedstr. 17, 6330 Cham  
Tel. 042 - 36 80 94

(1555)

Für unsere Privatklinik suchen wir rasch- möglichst eine

## Physiotherapeutin halbtags

Wenn möglich mit Erfahrung in Wochenbett- und postoperativer Gymnastik (Gynäkologie) sowie Freude an einem lebhaften Betrieb.

Interessiert Sie diese Stelle?  
Rufen Sie doch unsere Oberschwester an, sie wird Ihnen gerne nähere Auskünfte erteilen.

Klinik Sonnenrain  
Socinstrasse 59, 4051 Basel  
Tel. 061 - 22 06 75, intern 444

P 03 - 6141

(1596)



Für Eintritt nach Vereinbarung suchen wir eine

## dipl. Physiotherapeutin

zur Behandlung von stationären und ambulanten Patienten der medizinischen Kliniken, inklusive kleinere med. Intensivstation.

- Wir erwarten:  
Interesse für die Fachgebiete, Teamfähigkeit
- Wir bieten:  
Regelmässige Weiterbildung, angenehmes Arbeitsklima

Nähere Auskünfte erteilt Frau Dijkstra, Leitende Physiotherapeutin, welche Ihnen auch gerne das Anmeldeblatt zusellt.

Personalabteilung des Kantonsspitals,  
9007 St. Gallen, Tel. 071 - 26 11 11

P 33 - 005.112

(1299)

## Kreisspital Pfäffikon ZH

Wir suchen in unsere modern eingerichtete physikalische Therapie nach Vereinbarung eine

## dipl. Physiotherapeutin

Wir behandeln chirurgische Patienten (Unfallchirurgie, Sportverletzungen), orthopädische Patienten, sowie Patienten der Inneren Medizin, Rheumatologie usw.

Wir bieten eine sehr vielseitige Arbeit in einem kleinen, gut harmonierenden Team.

Für Auskünfte steht Ihnen unsere Frau Albinis gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das  
Kreisspital Pfäffikon ZH  
8330 Pfäffikon  
zuhanden Herrn R. Staub  
Tel. 01 - 950 43 33

(1140)

## Sonderschule Kinderheim Hagendorf

Zur Mitarbeit an unserer Schule für geistig- und mehrfachbehinderte Kinder suchen wir auf den 1. September 1986

## Physiotherapeut(in)

als Teilzeitangestellte(n)

Auskünfte und Bewerbung:

**Ursula Bättig**  
Sonderschulheim Hagendorf,  
6332 Hagendorf, Tel. 042 - 36 70 72

(1595)

Wir sind eine physikalische Therapie in Zürich mit drei Physiotherapeuten. Unsere Hauptinteressen sind die Manuelle Therapie und Training als physiotherapeutische Behandlung.

Wir suchen auf Anfang Juli 1986 eine(n)

## Therapeutin(en) (Teilzeit)

und auf Anfang Januar 1987 eine(n)

## Therapeutin(en)

für eine volle Stelle.

Es bestehen interne Fortbildungsmöglichkeiten in Manueller Therapie (auch Rumpf), sowie für Training im Rahmen einer modernen Physiotherapie. Wenn Du Dich angesprochen fühlst, setze Dich mit uns in Verbindung.

**Physikalische Therapie Fritz Zahnd**  
Sihlhallenstr. 19, 8004 Zürich, Tel. 01 - 242 28 12

(1015)

Wegen unvorhergesehener privater Veränderung meiner bisherigen Therapeutin suche ich auf **Ende Juli/Anfang August** eine

## Physiotherapeutin

in moderne **Privatpraxis für Orthopädische Chirurgie** im Zentrum von Winterthur.

In einem interessanten Spektrum allgemeiner Orthopädie und Rheumachirurgie liegt der Schwerpunkt auf aktiver Physiotherapie nach orthopädischen Operationen.

Wer sich für diese vielseitige Stelle in einem jungen Team bewerben möchte, wende sich schriftlich an

**Dr. med. Luzi Dubs**  
Spezialarzt FMH für  
Orthopädische Chirurgie  
Merkurstr. 12, 8400 Winterthur

(1222)

Cherchons de suite ou à convenir

## un(e) physiothérapeute diplômé(e)

de préférence 1 à 2 ans d'expérience.

Faire offres sous chiffre 1587 à «Physiothérapeute», HOSPITALIS-VERLAG AG case postale 11, 8702 Zollikon

Gesucht in Physiotherapie in Airolo

## dipl. Physiotherapeut(in)

mit CH-Diplom. Arbeitspensum evtl. 70–80%. Möglichkeit für Sport-Physiotherapie (HC AP).

**Sergio Barloggio, 6780 Airolo, Tel. 094 - 88 15 26**

(1577)

Kleine Physio-Therapie in **Wetzikon (ZH)** sucht

## Physiotherapeutin(en)

für vielseitige Aufgaben.

**Tel. 01 - 932 27 88**

(1314)

Gesucht in interessante, lebhafte Orthopädische Praxis in Zürich

## dipl. Physiotherapeut(in)

für Teilzeitarbeit (Nachmittag). Stellenantritt sofort möglich.

**Tel. 01 - 482 15 45**

(1441)

Gesucht nach **Luzern**

wenn möglich per sofort

## dipl. Physiotherapeutin oder dipl. Krankengymnastin

Evtl. auch Halbtagsstelle oder Stellvertretung.

Wir sind ein dynamisches Team und freuen uns auf eine fröhliche, an selbständiges Arbeiten gewohnte Kollegin.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Foto bitte an:

**J.-P. Birchmeier, dipl. Physiotherapeut**  
Habsburgerstrasse 26, 6002 Luzern, Tel. 041 - 23 28 53

(1602)

## zu verkaufen – zu vermieten

Zu verkaufen oder zu vermieten in grösserer Vorortsgemeinde von Zürich, gut eingeführte

## Physiotherapie

mit 2–3 Arbeitsplätzen. Gute zentrale Lage.

Offerten erbeten unter **Chiffre 1502 an «Physiotherapeut», HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11, 8702 Zollikon**

**Zu vermieten** an zentraler, ruhiger Lage in **Brunnen** am Vierwaldstättersee, sehr gut eingerichtete und eingeführte

## Physiotherapie

in neuem Einfamilienhaus mit grossem Umschwung, 8 Räumen und grosser komfortabler 5-Zimmer-Wohnung. Die Liegenschaft wäre auch sehr geeignet als Arzt- oder Zahnarztpraxis. – Evtl. späterer Kauf möglich.

**Interessenten erhalten Auskunft unter**  
**Postfach 80, 6440 Brunnen**

(1583)

### Oberentfelden

#### Erstvermietung

Wir vermieten ab 1. Juni 1986 oder auf Termin nach Vereinbarung in kleinerem Neubau an zentraler Lage

#### 60 m<sup>2</sup> Büro- / Praxisräume

z.B. Physiotherapie

- Neue moderne Räumlichkeiten im Erdgeschoss mit allem Komfort, guter Zufahrt und genügend Parkraum
- Ausbauwünsche können berücksichtigt werden
- Günstige Mietbedingungen, langfristiger Mietvertrag möglich

Interessenten bitten wir, für weitere Auskünfte, eine Besichtigung oder Besprechung mit uns Kontakt aufzunehmen.



Indermaur Verwaltungs AG  
Hasenbergstr. 7, 8953 Dietikon  
Telefon 01 / 740 94 35

## Zu verkaufen

in der Innerschweiz bestens eingeführte

## Physiotherapie

Modern und zweckmäßig eingerichtet. 3 Therapieplätze, Kraftraum mit diversen erstklassigen Bewegungsgeräten, Umkleidekabinen, Duschen.

Grosses Einzugsgebiet mit bestehendem Kundenkreis.  
Ideal für Fachehepaar.

Interessenten melden sich bitte unter  
**Chiffre 1599 an «Physiotherapeut», HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11, 8702 Zollikon**

## Solidarité avec le Burkina Faso

**L'hôpital de Ouagadougou à besoin de notre aide pour étendre son service de physiothérapie (pédiatrie, polio...)**

#### Leurs besoins:

- appareils d'électrothérapie d'occasion (ultra-son, Dia ou Novodyn, électrostimulation)
- Bird
- électrodes, poulies, ballons, sangles ...

**Pour vos offres et dons éventuels, merci d'appeler**  
**le 037 - 73 21 39**

(1597)

**Zu verkaufen**  
gutgehende, modern eingerichtete

## Physiotherapie

in Ferienort im Kanton Graubünden per 1. Oktober 1986 oder nach Vereinbarung.

Interessenten melden sich bitte unter  
**Chiffre 1584 an «Physiotherapeut», HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11 8702 Zollikon**

**Zu vermieten** per 1. November 1986 in Obergösgen (Kt. SO)

## 200 m<sup>2</sup> Praxisräume

im Erdgeschoss

- Zentrale Lage im Niederamt
- günstiger Mietzins
- langjähriger Mietvertrag möglich
- genügend Parkplätze vorhanden

Auskunft erteilt:

**Tel. 062 - 35 26 26**

P 29 - 001.081

(1589)

## STANS

## Miete/Pacht

#### Wir bieten Ihnen:

- eine eigene physikalische Therapie als Teil eines Konzeptes bestehend aus Apotheke, Drogerie, Reform, Pafumerie, Solarien, Cellsan-Therapie und Fusspflege
- Sie profitieren von einem Einzugsgebiet von ca. 32 000 Einwohnern
- eine aktive Unterstützung für eine optimale Auslastung Ihrer Arbeitskapazität
- helle, grosszügige und moderne Therapieräume mit Gestaltungsmöglichkeit
- ein Platzangebot von ca. 90 m<sup>2</sup> mit der Möglichkeit für Einzel- und Gruppentherapie
- einen Kinderarzt im Hause
- Unterstützung für den Besuch eines Bobath-Kurses
- selbstverständlich einen Lift und genügend Kundenparkplätze
- eine vorteilhafte Ausgangslage für kreatives Arbeiten und wirtschaftlichen Erfolg

Für Fragen oder eine Besichtigung stehen wir Ihnen jederzeit und gerne zur Verfügung.

Sie erreichen uns täglich telefonisch oder schriftlich unter

**INNOVAL** City-Haus  
6370 Stans  
041 6112 10

aktiv für Ihre Gesundheit

(1611)



# AKUPUNKTURMASSAGE

ENERGETISCH – STATISCHE – BEHANDLUNG

NIHTS IST SO GUT,  
DASS ES NICHT NOCH BESSER WERDEN KÖNNTE.

Wenn Sie ...

- ... **berechenbar** Gänzheitsbehandlungen durchführen wollen,
- ... **sicher, gewaltlos** Wirbelsäulen- und Gelenkbehandlungen durchführen wollen,
- ... **reproduzierbar** Behandlungserfolge haben wollen.
- ... in jedem Moment die **Behandlungskontrolle** behalten wollen.

DANN:

Sollten Sie sich über die

## AKUPUNKTURMASSAGE

und die

### OHR-REFLEXZONEN- MASSAGE nach RADLOFF

informieren.

Fordern Sie kostenlose Information an vom

**Institut RADLOFF**  
CH-9405 Wienacht (Bodensee)  
Telefon (aus D) 00 41-71-913190  
(aus CH) 071-913190



#### Zu reduzierten Preisen

### Muskeldehnung

warum und wie?

Olaf Evjenth und Jern Hamberg

**Eine erfolgreiche Behandlungsmethode bei Schmerzen und beschränkter Beweglichkeit**

#### Nur solange Vorrat

Teil I

**Die Extremitäten.** 178 Seiten mit mehr als 260 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 75.-**

Teil II

**Die Wirbelsäule.** 128 Seiten mit mehr als 190 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 70.-** **SFr. 135.-** Beide Teile zusammen

Verlangen Sie kostenlos unsere Broschüre mit Leseproben

#### Bestellschein

Senden Sie mir bitte gegen Nachnahme  
Muskeldehnung, warum und wie?

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil I SFr. 75.- + Verp. u. Vers.sp.

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil II SFr. 70.- + Verp. u. Vers.sp.

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil I und II SFr. 135.- + Verp. u. Vers.sp.

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_ Land \_\_\_\_\_

Einsenden an **Remed-Verlags AG**  
**Postfach 2017, 6300 Zug 2/Schweiz**



## Impressum

Verantwortliche Redaktorin:  
Vreni Rüegg, Physiotherapie-  
Schule, Stadtspital Triemli,  
8063 Zürich

Rédaction de la Suisse romande:  
Mireille Nirascou  
Ecole de physiothérapie  
4, Av. P. Decker, 1000 Lausanne

Redazione della Svizzera italiana:  
Carlo Schoch, Via Pellanini 1  
6500 Bellinzona

Medizinische Fachkommission:  
Commission médicale:  
Commissione medica:

E. Morscher, Prof. Dr. med., Basel  
D. Gross, Prof. Dr. med., Zürich  
F. Heinzer, Dr. med., Lausanne

Physiotherapeutische Fach-  
kommission:

Commission technique:  
Commissione tecnica:

Verena Jung, Basel  
Pierre Faval, Genève  
Michel Helfer, Lausanne

Redaktionsschluss:  
am 20. des Vormonats  
Délai d'envoi pour les articles:  
20. du mois précédent la parution  
Termine per la redazione:  
il 20. del mese precedente la  
pubblicazione del bolletino

Administration-Abonnemente:  
Administration et abonnements:  
Amministrazione e abbonamenti:  
Zentralsekretariat, Postfach 516,  
8027 Zürich, Tel. 01/202 49 94

Abonnementspreise:  
Inland Fr. 80.- jährlich /  
Ausland Fr. 85.- jährlich  
Prix de l'abonnement:  
Suisse Fr. 80.- par année /  
étranger Fr. 85.- par année  
Prezzi d'abbonamento:  
Svizzera Fr. 80.- annui /  
Estero Fr. 85.- annui

Postcheckkonto 80-32767-5  
Schweizerischer Physiothera-  
peutenverband (SPV) (Bern)  
Postfach 516, 8027 Zürich

Nachdruck nur mit Bewilligung  
der Redaktion

Inseratenverwaltung:  
(Geschäftsinsereate, Stelleninsereate)

HOSPITALIS-VERLAG AG  
«Physiotherapeut»  
Postfach 11  
8702 Zollikon, Tel. 01/391 94 10

Anzeigenschlusstermin:  
am 30. des Vormonats  
Délai d'envoi pour les annonces  
et la publicité: le 30. du mois  
précédant la parution  
Termine per l'accettazione degli  
annunci: il 30. del mese precedente  
la pubblicazione del bolletino

Insertionspreise:  
Prix des insertions publicitaires:  
Prezzo delle inserzioni:  
1/1 Fr. 845.- 1/8 Fr. 165.-  
1/2 Fr. 494.- 1/16 Fr. 106.-  
1/4 Fr. 282.-  
Bei Wiederholung Rabatt  
Rabais pour insertions répétées  
Ribassi per le ripetizioni

Ausland-Inserate nur gegen  
Vorauszahlung auf Konto  
Hospitalis/Physiotherapeut,  
ZKB, Filiale Neumünster,  
8032 Zürich, Nr. II13-560.212  
Les annonces par l'étranger doivent  
être payées à l'avance, sur le  
compte Hospitalis/Physiotherapeut,  
ZKB, succursale Neumünster,  
8032 Zürich, No. II13-560.212  
Le inserzioni per l'estero devono  
essere pagate prima, sul conto  
Hospitalis/Physiotherapeut,  
ZKB, succursale Neumünster,  
8032 Zürich, No. II13-560.212

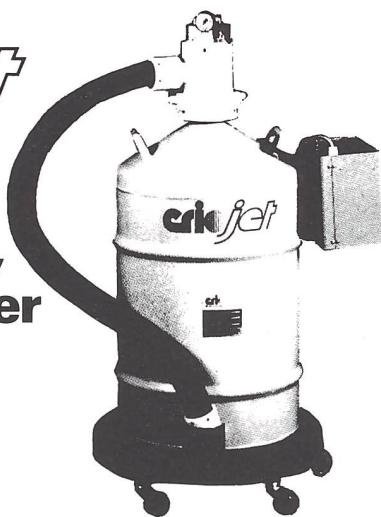
Der Verband behält sich vor, nur  
solche Anzeigen zu veröffentlichen,  
die inhaltlich der Zielsetzung des  
Verbandes entsprechen.  
La F.S.P. se réserve le droit de  
refuser tout article ou publicité ne  
correspondant pas à l'éthique de la  
profession.  
La federazione autorizza solo la  
pubblicazione di inserzioni  
riguardanti la fisioterapia.

Druck/Impression/Pubblicazione:  
Druckerei Baumann AG  
Gustav Maurer-Strasse 10  
8702 Zollikon, Tel. 01/391 40 11



## Die Therapie, die aus der Kälte kommt

Nutzen auch Sie die Weltraumkälte in Ihrer Praxis!



Die schmerzfreie Behandlungsmethode gegen

- entzündlichen Rheumatismus
- degenerativen Rheumatismus
- Weichteilrheumatismus

Diese Erfolgstherapie aus Japan bringt Ihren Patienten schnelle Schmerzlinderung, Tiefenwirkung im Gelenk, Verbesserung des Stoffwechsels, Mobilisierung

**lumecor**

Lumecor AG  
8401 Winterthur  
Tel. 052/29 77 44 - 29 89 80

# SPOLERA®

das ideale Antitraumatikum

wirkt:

- analgetisch
- antiphlogistisch
- antiödematos
- resorptiv auf Hämatome
- kühlend



SPOLERA  
enthält:  
20% stand. Extr.  
aus Spilanthes  
oleraceae  
SPOLERA® «Plus»  
zusätzlich  
5% Glykol-  
monosalicylicum

**Zur Sofortbehandlung:**  
SPOLERA flüssig  
SPOLERA Spray  
SPOLERA Salbe  
SPOLERA Gel

**Zur Nachbehandlung**  
nach Abklingen der  
Entzündungsphase:  
SPOLERA® «Plus» Gel  
Dr. J. Stöckli AG,  
4011 Basel



## Physiotherapeut Physiothérapeute Fisioterapista

Inserate – annonces:

HOSPITALIS-VERLAG AG  
«Physiotherapeut»  
Postfach 11  
8702 Zollikon



## Reflexzonenarbeit am Fuss nach Methode H. Marquardt

Die **Ausbildung** umfasst je einen 3-Tage-Einführungs- und -Fortbildungskurs.

Die **Kurse** sind praxisnah mit gegenseitigem Erlernen von manuellen Griffen, die den Menschen ganzheitlich erfassen, sowie bewährtes Unterrichtsmaterial mit Lehrfilm.

**Teilnahmeberechtigt** sind nur diejenigen, die dank ihrer Ausbildung die Erlaubnis haben, kranke Menschen zu behandeln.

Einführungs- und Fortbildungskurse vorwiegend in der Lehrstätte 2543 Lengnau.

Nähere Informationen durch: **Edgar Rihm**, Leiter der einzigen offiziellen Zweiglehrstätte in der Schweiz, Krähenbergstrasse 6, 2543 Lengnau, Tel. 065 - 52 45 15.

## Der neue ORTOPEDIA- Badewannenlifter

verhilft behinderten  
und älteren Menschen  
zu größerer Unabhängigkeit  
beim Baden



- einfache Montage
- ideale Transportmaße
- leichte Bedienung
- schnelle Reinigung

Ausführliches  
Informationsmaterial  
senden wir Ihnen  
gern kostenlos zu

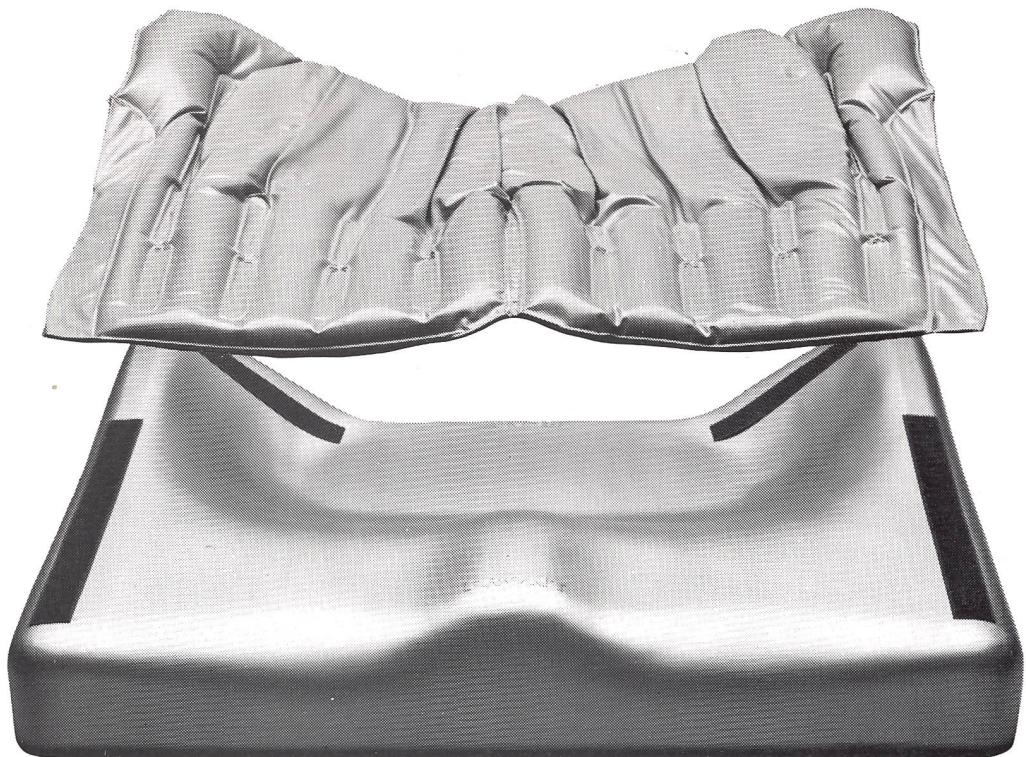


ORTOPEDIA GmbH  
Postfach 6409  
D 2300 Kiel 14  
Tel.: 04 31 / 20 03-1

ORTOPEDIA ... Fortschritt in der Rehabilitationstechnik

# Das zurzeit modernste Sitzsystem für Rollstühle

## Un système de confort unique au monde



### Wir stellen vor: Das JAY-Kissen

Das neue JAY-Kissen hat einzigartige Eigenschaften. Es verhindert Druckstellen beim Sitzen und bietet gleichzeitig eine unvergleichliche Stabilität und Verbesserung der Haltung.

Das Oberteil ist mit dem patentierten, langsam fliessenden Flolite gefüllt, das sich automatisch an jeden Sitzknochen schmiegt und damit deutlich messbar das Entstehen von Dekubitus verhindert.

Das anatomisch geformte Schaumstoff-Unterteil wirkt seitlichem Hängen und Lehnen entgegen und verhindert das Nach-vorne-Rutschen. Der waschbare, schweißhemmende Überzug erleichtert den Transfer.

Das rutschfeste JAY-Kissen ist handlich, robust und einfach im Gebrauch, es eignet sich auch vorzüglich als Autokissen.

Wünschen Sie mehr Informationen?  
Rufen Sie uns an!

### Nous présentons: Le coussin JAY

Le nouveau coussin JAY a des qualités exceptionnelles: il protège la peau des escarres et améliore également le maintien ainsi que la stabilité de la position.

La partie supérieure est remplie d'une matière semi-liquide étonnante, le Flolite. Il s'adapte parfaitement à toutes les formes du corps, répartit la pression et empêche ainsi les escarres. La partie inférieure de forme anatomique est moulée en mousse d'uréthane, elle est solide, légère et modelée de telle manière, qu'elle évite une pression excessive sur le séant et le coccyx. Elle favorise une bonne tenue, elle empêche le danger de basculer en avant et de côté et de glisser au bord du siège.

La housse réduit la transpiration, elle est lavable et facilite les transferts. Le coussin JAY ne nécessite pas d'entretien spécial, il est facile à manier, très résistant et s'emploie également comme siège d'automobile.

Si vous désirez des informations plus précises,  
adressez-vous à

**MO + AK, Hochwacht 12, 8400 Winterthur**  
Tel. 052/22 01 55 + 23 99 11